Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 95/16/ES

z 29. júna 1995

o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa výťahov

(UL L 213, 7.9.1995, str. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1882/2003 z 29. septembra 2003	L 284	1	31.10.2003
►**M2**	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006	L 157	24	9.6.2006

▼B

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 95/16/ES

z 29. júna 1995

o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa výťahov

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 100a,

so zreteľom na návrh Komisie ([1]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ([2]),

konajúc v súlade s postupom stanoveným v článku 189b zmluvy ([3]) so zreteľom na spoločný text schválený zmierovacou Komisiou dňa 17. mája 1995,

keďže členské štáty sú zodpovedné na svojom území za zdravie a bezpečnosť ľudí;

keďže paragrafy 65 a 68 Bielej knihy o zavŕšení vnútorného trhu, schváleného Európskou radou v júni 1985 uvádzajú nový prístup k aproximácii zákonov;

keďže smernica Rady 84/9529/EHS zo dňa 17. septembra 1984 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa elektricky, hydraulicky alebo hydraulicko-elektricky poháňaných výťahov ([4]) nezabezpečuje voľný pohyb pre všetky výťahy; keďže rozpory medzi záväznými ustanoveniami rôznych národných systémov pre typy výťahov, na ktoré sa smernica 84/529/EHS nevzťahuje, predstavujú prekážku pre obchod v rámci spoločenstva; keďže vnútroštátne právne predpisy o výťahoch je treba harmonizovať;

keďže smernica Rady 84/528/EHS zo dňa 17. septembra 1984 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa spoločných ustanovení o zdvíhacích a mechanických manipulačných zariadeniach ([5]) slúži ako rámcová smernica pre dve špecifické smernice, menovite smernicu 84/529/EHS a smernicu Rady 86/663/EHS zo dňa 22. decembra 1986 o aproximácii zákonov členských štátov, týkajúcich sa samopoháňaných priemyselných nákladných vozidiel ([6]), zrušených smernicou Rady 91/368/EHS z 20. júna 1991, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 89/392/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa strojového zariadenia ([7]);

keďže dňa 8. júna 1995 Komisia prijala odporučenie č. 95/216/EHS ([8]) pre členské štáty, týkajúce sa zlepšenia bezpečnosti existujúcich výťahov;

keďže požiadavky tejto smernice budú zaručovať požadovanú úroveň bezpečnosti len ak vhodné postupy pre posudzovanie zhody vybrané spomedzi ustanovení rozhodnutia Rady 93/465/EHS zo dňa 22. júla 1993 o moduloch používaných v technických zosúlaďovacích smerniciach pre rozličné fázy procesu posudzovania zhody a pravidlá pre umiestňovanie a používanie označenia CE - zhody ([9]) zabezpečia súlad s týmito požiadavkami;

([1]) Ú. v. ES C 62, 11.3.1992, s. 4, a Ú. v. ES C 180, 2.7.1993, s. 11.
([2]) Ú. v. ES C 287, 4.11.1992, s. 2.
([3]) Stanovisko Európskeho parlamentu zo dňa 29. októbra 1992 (Ú. v. ES C 305, 23.11.1992, s. 114), spoločná pozícia Rady zo dňa 16. júna 1994 (Ú. v. ES C 232, 20.8.1994, s. 1) a rozhodnutie Európskeho parlamentu zo dňa 28. septembra 1994 (Ú. v. ES C 305, 31.10.1994, s. 48).
([4]) Ú. v. ES L 300, 19.11.1984, s. 86. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 90/486/EHS (Ú. v. ES L 270, 2.10.1990, s. 21).
([5]) Ú. v. ES L 300, 19.11.1984, s. 72. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 88/665/EHS (Ú. v. ES L 382, 31.12.1988, s. 42).
([6]) Ú. v. ES L 384, 31.12.1986, s. 12.
([7]) Ú. v. ES L 198, 22.7.1991, s. 16.
([8]) Ú. v. ES L 134, 20.6.1995, s. 37.
([9]) Ú. v. ES L 220, 30.8.1993, s. 23.

▼B

keďže označenie CE sa musí viditeľne pripojovať k výťahom alebo k určitým bezpečnostným komponentom výťahov, ktoré zodpovedajú zdravotným a bezpečnostným požiadavkám tejto smernice pre to, aby tieto bolo možné uviesť na trh;

keďže táto smernica definuje len všeobecné podstatné zdravotné a bezpečnostné požiadavky; keďže aby sa pomohlo výrobcom dokázať súlad s týmito základnými požiadavkami, je žiadúce mať normy harmonizované na európskej úrovni, týkajúce sa prevencie rizík vznikajúcich z navrhovania a inštalovania výťahov a taktiež, aby sa umožnilo overovanie zhody s týmito podstatnými požiadavkami; keďže takéto normy sa vypracuvávajú na európskej úrovni súkromnoprávnymi orgánmi a musia si zachovávať svoj nazáväzný štatút; keďže za týmto účelom Európsky výbor pre normalizáciu (European Committee for Standardisation - CEN) a Európsky výbor pre elektortechnickú normalizáciu (European Committee for Electrotechnical Standardisation - Cenelec) sa uznávajú ako príslušné orgány pre prijímanie harmonizovaných noriem v súlade so všeobecnými smernicami pre spoluprácu medzi Komisiou a CEN a Cenelec podpísanými dňa 13. novembra 1984; keďže harmonizovaná norma v rámci významu tejto smernice je technická špecifikácia prijatá CEN, resp. Cenelec na základe poverenia od Komisie v súlade so smernicou Rady 83/189/EHS zo dňa 28. marca 1983, ktorou sa ustanovuje postup poskytovania informácií v oblasti technických noriem a predpisov ([1]) a podľa horeuvedených všeobecných smerníc;

keďže je treba vypracovať ustanovenie pre prechodné usporiadanie, aby sa umožnilo inštalatérom uvádzať na trh výťahy vyrobené predo dňom vykonania tejto smernice;

keďže táto smernica je určená pre pokrytie všetkých rizík vyvodzovaných výťahmi a ich prevádzkovaním ich užívateľmi a obyvateľmi stavieb; keďže táto smernica sa preto musí považovať za smernicu v zmysle článku 2 ods. 3 smernice Rady 89/106/EHS zo dňa 21. decembra 1988 o aproximácii zákonov iných právnych predpisov a správnych opatrení členských krajín týkajúcich sa stavebných výrobkov ([2]);

keďže sa dosiahla dňa 20. Decembra 1994 dohoda o „*modus vivendi*" medzi Európskym parlamentom a Radou a Komisiou, týkajúca sa vykonávacích opatrení pre zákony prijaté v súlade s postupom uvedeným v článku 189b zmluvy ES,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

KAPITOLA I

Predmet, uvádzanie na trh a voľný pohyb

Článok 1

1. Táto smernica bude platiť pre výťahy, ktoré sa permanentne používajú pre budovy a stavby. Taktiež bude platiť pre bezpečnostné prvky, ktorá sa používajú v takýchto výťahoch a ktoré sú vypísané v prílohe IV.

▼M2

2. Na účely tejto smernice „výťah" znamená zdvíhacie zariadenie obsluhujúce špecifické úrovne, ktoré má nosnú plošinu pohybujúcu sa pozdĺž vodidiel, ktoré sú pevné a naklonené pod uhlom väčším ako 15 stupňov k horizontálnej rovine, a ktoré je určené na prepravu:

— osôb,

— osôb a tovaru,

— samotného tovaru, ak je nosná plošina prístupná, to znamená, ak do nej môže vstúpiť osoba bez ťažkostí, a ak je vybavená ovládačmi umiestnenými vnútri alebo v dosahu osoby nachádzajúcej sa vnútri.

([1]) Ú. v. ES L 109, 26.4.1983, s. 8. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 94/10/ES (Ú. v. ES L 100, 19.4.1994, s. 30).

([2]) Ú. v. ES L 40, 11.2.1989, s. 12.

▼M2

Zdvíhacie zariadenia pohybujúce sa pozdĺž pevnej dráhy, aj keď sa nepohybujú pozdĺž vodidiel, ktoré sú pevné, sa považujú za výťahy, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice.

„Nosná plošina" znamená časť výťahu, ktorou sú nesené osoby a/alebo tovar na účely ich zdvihnutia alebo klesnutia.

3. Smernica sa nevzťahuje na:

— zdvíhacie zariadenia, ktorých rýchlosť neprevyšuje 0,15 m/s,

— staveniskové výťahy,

— lanovky vrátane pozemných lanoviek,

— výťahy navrhované a skonštruované osobitne na vojenské alebo policajné účely,

— zdvíhacie zariadenia, z ktorých možno vykonávať prácu,

— banské navíjacie mechanizmy,

— zdvíhacie zariadenia určené na zdvíhanie artistov pri artistických vystúpeniach,

— zdvíhacie zariadenia namontované v dopravných prostriedkoch,

— zdvíhacie zariadenia pripojené k strojovému zariadeniu a určené výlučne na prístup na pracoviská vrátane údržby a kontrolných bodov na strojovom zariadení,

— zubačky,

— eskalátory a mechanické chodníky.

▼B

4. Na účely tejto smernice:

— „inštalatér výťahu" bude znamenať fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá preberá zodpovednosť za návrh, výrobu, inštalovanie a uvádzanie na trh výťahu, a ktorá pripája označenie CE a vypracuváva prehlásenie EC o zhode (súlade s požiadavkami),

— „uvedenie na trh" sa vyskytne, keď inštalatér prvý krát sprístupní výťah užívateľovi

— „bezpečnostný prvok" bude znamenať komponent podľa zoznamu uvedeného v prílohe IV,

— „výrobca bezpečnostných komponentov" bude znamenať fyzickú alebo právnickú ososbu, ktorá preberá zodpovednosť za návrh a výrobu výrobu bezpečnostných prvkov a ktorá pripojuje označenie CE a vyhotovuje prehlásenie o zhode EC,

— „vzorový výťah" bude znamenať reprezentatívny výťah, ktorého technický spis uvádza spôsob, ktorým sa musia splniť podstatné požiadavky na bezpečnosť u výťahov, ktoré sú v zhode so vzorovým výťahom definovaným objektívnymi parametrami, a ktoré používajú tie isté bezpečnostné komponenty.

Všetky dovolené odchýlky medzi vzorovým výťahom a výťahmi, ktoré tvoria časť výťahov odvodených od vzorového výťahu sa musia jasne špecifikovať (pomocou minimálnych a maximálnych hodnôt) v technickom spise.

Pomocou výpočtu, resp. na základe projektových plánov sa dovoluje demonštrovať jednoduchosť rady vybavenia pre splnenie bezpečnostných požiadaviek.

5. Tam, kde u výťahov sú riziká uvádzané v tejto smernici v celom rozsahu alebo z časti upravované špecifickými smernicami, nebude táto smernica platiť alebo prestane platiť v prípade takýchto výťahov a takýchto rizík od nadobudnutia platnosti týchto špecifických smerníc.

Článok 2

1. Členské štáty vykonajú všetky príslušné opatrenia pre zaistenie toho, aby:

▼B

— sa výťahy, na ktoré sa vzťahuje táto smernica mohli uviesť na trh, a aby sa mohli uviesť do prevádzky len v tom prípade, ak nemôžu ohroziť zdravie alebo bezpečnosť osôb alebo, ak je to aktuálne, bezpečnosť majetku, ak sú správne inštalované, udržiavané a používané na svoj plánovaný účel,

— sa bezpečnostné komponenty na ktoré sa vzťahuje táto smernica mohli uviesť na trh, a aby sa mohli uviesť do prevádzky len ak neexistuje oprávnený predpoklad, že výťahy, do ktorých sa majú namontovať môžu spôsobiť ohrozenie zdravia alebo bezpečnosti osôb alebo tam, kde je to aktuálne, bezpečnosti majetku, keď sa správne inštalujú, udržiavajú a používajú pre špecifikovný účel.

2. Členské štáty podniknú všetky príslušné opatrenia pre zaistenie toho, aby osoba zodpovedná za prácu na budove alebo stavbe a inštalatér výťahu na jednej strane sa navzájom informovali o potrebných skutočnostiach a na druhej strane, aby podnikli nevyhnutné opatrenia pre zabezpečenie správnej prevádzky a bezpečného používania výťahu.

3. Členské štáty podniknú všetky nevyhnutné opatrenia pre zabezpečenie toho, aby šachty určené pre výťahy neobsahovali žiadne inštalácie trubiek, alebo elektrické inštalácie alebo fitingy (upevnenia) okrem tých, ktoré sú potrebné pre prevádzku alebo bezpečnosť výťahu.

4. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1, 2 a 3 nebudú ustanovenia tejto smernice ovplyvňovať oprávnenie členských štátov na stanovenie v súlade so zmluvou takých požiadaviek, ktoré môžu považovať za potrebné pre zaistenie toho, aby osoby pri uvedení predmetného výťahu do prevádzky alebo pri používaní predmetného výťahu boli chránené, ak toto neznamená požiadavku, aby sa výťahy modifikovali takým spôsobom, ktorý nie je špecifikovaný v smernici.

5. Na veľtrhoch, výstavách alebo predvádzaniach osobitne nebudú členské štáty brániť predvádzaniu výťahov a bezpečnostných komponentov, ktoré nezodpovedajú platným ustanoveniam spoločenstva, za predpokladu, že viditeľné označenie jasne upozorňuje na to, že takéto výťahy alebo bezpečnostné komponenty nie sú v súlade s predpismi a nie sú určené na predaj dovtedy, kým sa neuvedú do súladu s predpismi inštalatérom výťahu, výrobcom bezpečnostných komponentovalebo alebo jeho splnomocneným zástupcom usadeným v spoločenstve. Počas ukážok sa musia podniknúť primerané bezpečnostné opatrenia pre zabezpečneie ochrany osôb.

Článok 3

Výťahy, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, musia vyhovovať podstatným zdravotným a bezpečnostným požiadavkam uvedeným v prílohe I.

Bezpečnostné komponenty, na ktoré sa vzťahuje táto smernica musia vyhovovať podstatným zdravotným a bezpečnostným požiadavkam stanoveným v prílohe I alebo musia umožňovať výťahom, do ktorých sú namontované, aby zodpovedali uvedeným podstatným požiadavkam.

Článok 4

1. Členské štáty nesmú zakazovať, obmedzovať alebo zdržiavať uvádzanie výťahov, resp. bezpečnostných komponentov na trh alebo uvádzanie výťahov, resp. bezpečnostných komponentov do prevádzky, ak tieto zodpovedajú požiadavkám tejto smernice.

2. Členské štáty nesmú zakazovať, obmedzovať alebo brzdiť uvádzanie takých komponentov na trh, ktoré na základe prehlásenia výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu usadeného v spoločenstve sú určené pre to, aby boli zabudované do výťahu, na ktorý sa vzťahuje táto smernica.

Článok 5

1. Členské štáty budú považovať výťahy a bezpečnostné prvky, nesúce označenie CE, a ku ktorým je pripojené prehlásenie o zhode CE uvádzané v prílohe II, za vyhovujúce ustanoveniam tejto smernice, včítane postupov na posudzovanie zhody uvedených v kapitole II.

▼B

Za neprítomnosti harmonizovaných noriem podniknú členské štáty všetky opatrenia, ktoré budú považovať za potrebné, na upozornenie predmetných strán na existujúce národné technické normy, ktoré sú považované za dôležité alebo relevantné pre správne vykonanie podstatných zdravotných a bezpečnostných požiadaviek v prílohe I.

2. Tam, kde sa národná norma transponujúca harmonizovanú normu, na ktorú sa uverejnil odkaz v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* vzťahuje na jednu alebo na viacero podstatných zdravotných a bezpečnostných požiadaviek:

— výťahy zostrojené v súlade s touto normou budú sa pokladať za také, ktoré zodpovedajú príslušným podstatným požiadavkám,

alebo

— bezpečnostné komponenty zostrojené v súlade s touto normou sa budú pokladať za také, ktoré sú vhodné na to, aby umožnili výťahu, na ktorom sú správne inštalované, aby tento vyhovoval príslušným podstatným požiadavkám.

Členské štáty musia uverejňovať odkazy na národné normy, ktoré transponujú harmonizované normy.

3. Členské štáty musia zabezpečiť, aby sa prijali príslušné opatrenia pre to, aby sa umožnilo priemyslu, aby tento mal vplyv na národnej úrovni na proces prípravy a sledovania harmonizovaných noriem.

Článok 6

1. Tam, kde členský štát alebo Komisia usúdi, že harmonizovaná norma uvádzaná v článku 5 ods. 2 nezodpovedá celkom podstatným požiadavkám uvádzaným v článku 3, postúpi Komisia alebo predmetný členský štát záležitosť na výbor zostavený v zmysle smernice 83/189/EHS, pričom uvedie zdôvodnenie svojho konania. Výbor bez prieťahov vydá svoje stanovisko.

Po obdržaní stanoviska výboru, musí Komisia informovať členské štáty o tom, či treba alebo netreba stiahnuť z uverejňovaných informácií uvádzaných v článku 5 ods. 2.

2. Komisia môže prijať príslušné opatrenia z hľadiska zaistenia praktického uplatňovania tejto smernice jednotným spôsobom v súlade s postupom stanoveným v odseku 3.

▼M1

3. Komisii pomáha stály výbor (ďalej len „výbor”).

V prípade odkazu na tento článok sa uplatňujú články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES ([1]) so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.

Výbor schvaľuje svoj rokovací poriadok.

▼B

4. Stály výbor môže okrem toho preskúmať akúkoľvek otázku týkajúcu sa uplatňovania tejto smernice a položenú jej predsedom buď z jeho vlastného podnetu alebo na požiadanie členského štátu.

Článok 7

1. Tam, kde členský štát zistí, že výťah alebo bezpečnostný komponent, nesúci označenie CE a používaný v súlade s plánovaným použitím môže ohroziť bezpečnosť osôb, a tam kde je to aktuálne, bezpečnosť majetku, podnikne všetky primerané opatrenia pre jeho stiahnutie z trhu, pre zabránenie jeho uvedenia na trh alebo uvedenia do prevádzky alebo pre obmedzenie jeho voľného pohybu.

Členský štát musí okamžite informovať Komisiu o akýchkoľvek takýchto opatreniach, pričom uvedie dôvody pre svoje rozhodnutie a osobitne to, či nesúlad s požiadavkami nie je zapríčinený:

a) nedodržaním podstatných požiadaviek uvádzaných v článku 3;

([1]) Rozhodnutie Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí zverených Komisii (Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23).

▼B

b) nesprávnym uplatňovaním noriem uvádzaných v článku 5 ods. 2;

c) nedostatkami v samotných normách uvádzaných v článku 5 ods. 2.

2. Komisia začne porady s predmetnými stranami čo najskôr. Tam, kde po takýchto konmzultáciách Komisia zistí, že:

— opatrenia sú oprávnené musí okamžite informovať členský štát, ktorý vyvinul podnet a ostatné členské štáty; tam, kde je rozhodnutie uvádzané v odseku 1 založené na nedostatkoch v normách, musí Komisia po porade s predmetnými stranami postúpiť záležitosť na výbor uvádzaný v článku 6 ods. 1 v tom prípade, keď členský štát, ktorý prijal rozhodnutie má v úmysle sa ho pridržiavať a bude podnecovať postup uvádzaný v článku 6 ods. 1,

— opatrenia sú neopodstatnené musí okamžite informovať o tomto členský štát, ktorý vyvinul podnet a inštalatéra výťahu, výrobcu bezpečnostných komponentov alebo jeho splnomocneného zástupcu usadeného v spoločenstve.

3. Tam, kde výťah alebo bezpečnostný komponent, ktorý nezodpovedá požiadavkám nesie označenie CE, podnikne príslušný členský štát príslušné opatrenie proti komukoľvek, kto pripojil označenie a bude o tomto informovať Komisiu a iné Členské štáty.

4. Komisia zabezpečí, aby sa členské štáty informovali o postupe a výsledku procedúry.

KAPITOLA II

Postup pre posudzovanie zhody

Článok 8

1. Pred uvedením bezpečnostných komponentov vypísaných v prílohe IV na trh musí výrobca bezpečnostných prvkov alebo jeho splnomocnený zástupca usadený v spoločenstve:

a) i) buď postúpiť model (vzor) bezpečnsotného komponentu na typovú skúšku EC v súlade s prílohou V a na výrobnú kontrolu notifikovaným orgánom v súlade s prílohou XI;

ii) alebo postúpiť model bezpečnostného komponentu na typovú skúšku EC v súlade s prílohou V a organizovať systém zaistenia kvality v súlade s prílohou VIII pre kontrolu výroby;

iii) alebo organizovať úplný systém zaistenia kvality v súlade s prílohou IX;

b) pripojiť označenie CE na každý bezpečnostný komponent a vyhotoviť prehlásenie o zhode s podmienkami obsahjúce informácie vypísané v prílohe II, berúc do úvahy špecifikácie uvedené v používanom prílohe (príloha VIII, IX alebo XI podľa toho, čo je aktuálne);

c) uchovávať kópiu prehlásenia o zhode s požiadavkami po dobu 10 rokov odo dňa, ktorého sa bezpečnostný komponent naposledy vyrobil.

2. Pred uvedením na trh musí výťah podstúpiť nasledovné postupy:

i) buď, ak tento bol navrhnutý v súlade s výťahom, ktorý prešiel typovou skúškou EC tak, ako je to uvedené v prílohe V bude sa tento zostrojovať, inštalovať a skúšať vykonaním:

— finálnej (výstupnej) kontroly uvedenj v rílohe VI, alebo

— systémom zaistenia kvality uvedeným v prílohe XII, alebo

— systémom zaistenia kvality uvádzaným v prílohe XIV.

Postupy pre návrhové a zostrojovacie fázy na jednej strane a skúšacie fázy na druhej strane sa môžu vukonávať na tom istom výťahu;

ii) alebo ak tento bol navrhnutý v súlade so vzorovým výťahom, ktorý prešiel typovou skúškou EC tak, ako je to uvádzané v prílohe V bude sa tento konštruovať, inštalovať a skúšať realizovaním:

— finálnej (výstupnej) kontroly uvádzanej v prílohe VI, alebo

— systému zaistenia kvality uvádzaným v prílohe XII, alebo

▼B

— systému zaistenia kvality uvádzaným v prílohe XIV;

iii) alebo, ak tento bol navrhnutý v súlade s výťahom pre ktorý sa realizoval systém zabazpečenia kvality podľa prílohe XIII, ktorý sa doplnil preskúmaním návrhu, ak tento nebol úplne v súlade s harmonizovanými normami musí sa tento inštalovať a zostrojovať a skúšať realizovaním navyše:

— koncovej prehliadky uvádzanej v prílohe VI, alebo

— systému zaistenia kvality v súlade s prílohou VI, alebo

— systému zaistenia kvality v súlade s prílohou XIV;

iv) alebo, jeho podrobením jednotkovej overovacej procedúre uvedenj v prílohe X notifikovaným orgánom;

v) alebo, jeho podrobením systému zabezpečenia kvality v súlade s prílohou XIII, doplneným o preskúmanie návrhu, ak tento nie je úplne v súlade s harmonizovanými normami.

V prípadoch uvádzaných v bode i), ii) a iii) vyššie, musí osoba zodpovedná za návrh dodať osobe zodpovednej sa zostrojenie, inštalovanie a testovanie všetky potrebné dokumenty a informácie pre to, aby táto bola schopná prevádzkovať výťah za podmienok absolútnej bezpečnosti.

3. Vo všetkých prípadoch uvádzaných v odseku 2:

— inštalatér pripojí k výťahu označenie CE a vyhotoví prehlásenie obsahujúce informácie vypísané v prílohe II majúc na zreteli špecifikácie uvedené v používanom prílohe (príloha VI, X, XII, XII alebo XIV podľa toho, čo je aktuálne),

— inštalatér musí uchovávať kópiu prehlásenia o zhode s požiadavkami po dobu 10 rokov odo dňa, ktorého sa uviedol na trh posledný výťah,

— Komisia, Členský štát a iné notifikoavné (notifikovan)é orgány smú na požiadanie obdržať od inštalatéra kópiu prehlásenia o zhode s požiadavkami a správy o skúškach zahrnutých do výstupnej kontroly.

4. a) Tam, kde výťahy a bezpečnostné komponenty sú predmetom iných smerníc týkajúcich sa iných aspektov, a ktoré uvádzajú opatrenia pre pripojovanie označenia CE, bude toto označenie indikovať, že výťah alebo bezpečnostný komponent taktiež podľa predpokladu zodpovedá ustanoveniam týchto iných smerníc.

b) Jednako však tam, kde jedna alebo viac z týchto smerníc umožňuje výrobcovi v priebehu prechodnej doby vyberať si, ktoré z usporiadaní má uplatňovať, musí označenie CE indikovať len súlad so smernicami uplatňovanými inštalatérom výťahu alebo výrobcom bezpečnostných komponentov. V tomto prípade sa musia uviesť podrobnosti uplatnených smerníc tak, ako sú tieto zverejnené v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev,* a to v dokumentoch, poznámkach alebo pokynoch vyžadovaných smernicami a pripojených k výťahu alebo bezpečnostnému komponentu.

5. Tam, kde ani inštalatér výťahu, ani výrobca bezpečnostného komponentu ani jeho splnomocnený zástupca usadený v spoločenstve nevyhoveli záväzným požiadavkám predchádzajúcich odsekov pripadnú tieto záväzky na kohokoľvek, kto uvádza výťah alebo bezpečnostný komponent na trh v spoločenstve. Tie isté záväzky platia aj pre kohokoľvek, kto vyrába výťah alebo bezpečnostný komponent pre neho samého.

Článok 9

1. Členské štáty oznámia Komisii a ostatným členským štátom orgány, ktoré poverili, aby vykonávali postupy uvedené v článku 8, spolu so špecifickými úlohami a kontrolnými postupmi, ktoré boli tieto orgány poverené vykonávať a identifikačné čísla, ktoré boli predtým týmto orgánom pridelené Komisiou.

▼B

Komisia bude uverejňovať v *Úradnom vestníku európskych spoločenstiev* zoznam notifikovaných orgánov a ich identitfikačných čísiel a úlohy pre ktoré tieto boli notifikované. Komisia zabezpečí, aby sa tento zoznam pravidelne aktualizoval.

2. Členské štáty budú pri posudzovaní notifikovaných orgánov uplatňovať kritériá stanovené v prílohe VII. Orgány, ktoré splnia posudzovacie kritériá stanovené v príslušných harmonizovaných normách budú posudzované ako orgány, ktoré spľňajú kritériá stanovené v prílohe VII.

3. Členský štát, ktorý notifikoval daný orgán musí stiahnuť jeho notofikáciu, ak zistí, že orgán už nespĺňa kritériá stanovené v prílohe VII. Ihneď o tom musí informovať Komisiu a ostatné členské štáty.

KAPITOLA III

Označenie CE

Článok 10

1. Ozančenie CE bude pozostávať z iniciálok CE. Príloha II stanovuje, ako sa má používať vzor.

2. Označenie CE sa musí pripojovať ku každej výťahovej kabíne zreteľne a viditeľne v súlade s odsekom 5 prílohe I a bude sa pripojovať ku každému z bezpečnostných kompomnentov uvedenému v prílohe IV alebo tam, kde to nie je možné na štítok viditeľne pripjený k bezpečnostnému komponentu.

3. Pripojenie takých označení k výťahom alebo bezpečnostným komponentom, ktoré môžu podať nesprávne informácie tretím stranám pokiaľ ide o význam a formu označenia CE bude zakázané. Akékoľvek iné označenie sa môže pripojovať k výťahom a bezpečnostným komponentom za predpokladu, že sa tým nezníži viditeľnosť a čitateľnosť oznančenia CE.

4. Bez prejudície článku 7:

a) tam, kde členský štát konštatuje, že označenie CE sa pripojilo proti predpisom musí inštaltér výťahu, výrobca bezpečnostného komponentu alebo spolnomocnený zástupca výrobcu bezpečnostného komponentu v spoločenstve uviesť výrobok do súladu s požiadavkami, pokiaľ ide o ustanovenia týkajúce sa označenia CE a musí skončiť s porušovaním predpisu za podmienok stanovených daným členským štátom.

b) ak nesúlad s požiadavkami zotrváva musí členský štát podniknúť všetky potrebné opatrenia pre obmedzenie alebo zakázanie uvádzania predmetného bezpečnsotného komponentu na trh alebo musí zabezpečiť, aby tento bol stiahnutý z trhu a musí zakázať používanie výťahu a infoprmovať iné členské štáty v súlade s postupmi stanovenými v článku 7 ods. 4.

KAPITOLA IV

Záverečné ustanovenia

Článok 11

Každé rozhodnutie prijaté podľa tejto smernice, ktoré obmedzuje:

— uvádznie na trh, resp. uvádzanie do prevádzky, resp. používanie daného výťahu,

— uvádzanie na trh, resp. uvádzanie do prevádzky daného bezpečnostného komponentu, musí uviesť presné dôvody na ktorých sa zakladá. Takéto rozhodnutie sa musí oznámiť tak rýchlo, ako je to len možné predmetnej strane, ktorá sa musí súčasne informovať o právnych nápravných opatreniach, ktoré má v zmysle platných zákonov predmetného členského štátu k dispozícii a o časových lehotách, ktorým takéto nápravné opatrenia podliehajú.

▼B

Článok 12

Komisia podnikne všetky potrebné opatrenia aby získala informácie o relevntných rozhodnutiach týkajúcich sa výkonu tejto smernice danej k dispozícii.

Článok 13

Smernica 84/528/EHS a smernica 84/529/EHS sa týmto rušia s platnosťou od 1. júla 1999.

Článok 14

Vzhľadom na aspekty, týkajúce sa inštalovania výťahu, je táto smernica smernicou v zmysle znenia článku 2 ods. 3 smernice 89/106/EHS.

Článok 15

1. Členské štáty prijmú a budú uverejňovať zákony iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné pre dodržanie tejto smernice do 1. januára 1997. Budú o tom ihneď informovať Komisiu.

Keď členské štáty prijmú tieto opatrenia musia tieto obsahovať odkaz na túto smernicu alebo musí k nim byť tento pripojená pre príležitosti ich úradného uverejnenia. Metódy vykonávania takýchto referencií stanovia členské štáty.

Členské štáty uplatnia tieto opatrenia s účinnosťou od 1. júla 1997.

2. Do 30. júna 1999 budú členské štáty povoľovať:

— uvádzanie na trh a uvádzanie do prevádzký výťahov,

— uvádzanie na trh a uvádzanie do prevádzky bezpečnostných komponentov,

ktoré vyhovujú ustanoveniam platným na ich území v deň prijatia tejto smernice.

3. Členské štáty oznámia Komisii texty ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov zákona, ktorý prijali v odbore, na ktorý sa vzťahuje táto smernica.

Článok 16

Najneskôr do 30. júna 2002 musí Komisia po poradách s výborom uvedeným v článku 6 ods. 3 a na základe správ postúpených členskými štátmi, prehodnotiť fungovanie postupov stanovených v tejto smernici a v prípade potreby postúpi akékoľvek návrhy na príslušné doplnenia.

Článok 17

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

▼B

PRÍLOHA I

ZÁKLADNÉ ZDRAVOTNÉ A BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY TÝKAJÚCE SA NAVRHOVANIA A ZOSTROJOVANIA VÝŤAHOV A BEZPEČNOSTNÝCH KOMPONENTOV

ÚVODNÉ POZNÁMKY

1. Záväzky v zmysle podstatných zdravotných a bezpečnostných požiadaviek platia len v tom prípade, keď výťah alebo bezpečnostný komponent je predmetom daného nebezpečenstva pri používaní plánovanom inštalatérom výťahu alebo výrobcom bezpečnostných komponentov.

2. Podstatné zdravotné a bezpečnostné požiadavky obsiahnuté v smernici sú povinné. Jednako však vzhľadom na súčasný stav techniky, ciele, ktoré sú v nich obsiahnuté nie sú dosiahnuteľné. V takýchto prípadoch a pokiaľ možno v čo najväčšej miere sa musí výťah alebo bezpečnostné prvky navrhovať a zostrojovať takým spôsobom, aby sa k týmto cielom priblížili.

3. Výrobca bezpečnostných komponentov a inštalatér výťahu majú povinnosť odhadovať nebezpečia, aby sa identifikovali tie, ktoré sa vzťahujú na ich výrobky; musia tieto potom navrhovať a konštruovať majúc na zreteli tento odhad.

4. V súlade s článkom 14 platia pre výťahy podstatné požiadavky stanovené smernicou 89/106/EHS, ktoré nie sú zahrnuté v tejto smernici

1. VŠEOBECNE

1.1. **Platnosť smernice 89/392/EHS zmenenej a doplnenej smernicami 91/368/EHS, 93/44/EHS a 93/68/EHS**

Tam, kde existuje relevantné nebezpečnestvo a toto nie je uvedené v tejto prílohe, sú v platnosti podstatné zdravotné a bezpečnostné požiadavky prílohy I k smernici 89/392/EHS. Základná požiadavka odseku 1.1.2. prílohy I k smernici 89/392/EHS musí platiť v každom prípade.

▼M2

1.2. **Nosná plošina**

Nosnou plošinou každého výťahu musí byť kabína. Táto kabína musí byť navrhnutá a konštruovaná takým spôsobom, aby poskytovala priestor a pevnosť zodpovedajúcu maximálnemu počtu osôb a nominálnemu zaťaženiu výťahu, stanovenými výrobcom.

V prípade výťahov určených pre prepravu osôb a tam, kde to umožňujú rozmery výťahu, sa kabína musí navrhnúť a konštruovať takým spôsobom, aby jej konštrukčné vlastnosti neprekážali alebo nezdržovali v nastupovaní a používaní výťahu zdravotne postihnutými osobami, a tak, aby sa umožnili akékoľvek primerané prispôsobenia určené na uľahčenie používania výťahu týmito osobami.

▼B

1.3. **Prostriedky zavesenia a podpieracie prostriedky**

Prostriedky zavesenia resp. podpieracie prostriedky kabíny, jej pripojenia a všetky koncové časti tohoto pripojenia sa musia vybrať a navrhnúť tak, aby sa zaistila primeraná úroveň bezpečia, a aby sa minimalizovalo riziko pádu kabíny, berúc do úvahy podmienky používania, použité materiály a podmienky výroby.

Tam, kde sa pre zavesenie kabíny používajú laná alebo reťaze, musia byť aspoň dva nezávislé káble alebo reťaze, z ktorých každá má svoj vlastný systém ukotvenia. Takéto laná alebo reťaze nasmú mať žiadne spoje alebo segmenty s výnimkou prípadov, kde je potrebné tieto upevniť alebo vytvoriť slučku.

1.4. **Kontrola zaťaženia (vrátane prekročenia rýchlosti)**

1.4.1. Výťahy musia byť tak navrhnuté, skonštruované a inštalované, aby sa zabránilo normálnemu spusteniu (štartu), ak sa prekročí nominálne zaťaženie.

1.4.2. Výťahy sa musia vybaviť regulátorom nadmernej rýchlosti.

Tieto požiadavky neplatia pre výťahy, v ktorých prevedenie pohonného systému zabraňuje prekročeniu nominálnej rýchlosti.

1.4.3. Rýchle výťahy sa musia vybaviť zariadením pre sledovanie rýchlosti a zariadením pre limitovanie rýchlosti.

▼B

1.4.4. Výťahy poháňané trecími kladkami sa musia navrhnúť takým spôsobom, aby sa zaručila stabilita trakčných káblov na kladke (remenici).

1.5. **Strojné vybavenie**

1.5.1. Všetky osobné výťahy musia mať ich vlastné individuálne strojové vybavenie. Táto požiadavka neplatí pre výťahy, v ktorých sú protizávažia nahradené druhou kabínou.

1.5.2. Inštalatér výťahu musí zabezpečiť, aby strojové vybavenie výťahu a pridružené zariadenia výťahu neboli prístupné s výnimkou prípadu údržby alebo nebezpečenstva.

1.6. **Ovládače**

1.6.1. Ovládače výťahov určené pre používanie invalidnými osobami bez sprievodu sa musia príslušne navrhnúť a umiestniť.

1.6.2. Funkcia ovládačov sa musí jasne vyznačiť.

1.6.3. Telefonické obvody skupiny výťahov môžu byť združené alebo navzájom prepojené.

1.6.4. Elektrické vybavenie sa musí inštalovať a zapojiť takým spôsobom, aby:

— nebola možná zámena s obvodmi, ktoré nemajú priame spojenie s výťahom,

— sieťové napätie bolo možné zapnúť počas zaťaženia,

— pohyby výťahu boli závislé na elektrických bezpečnostných zariadeniach umiestnených v samostatnom elektrickom bezpečnostnom okruhu,

— závada na elektrickej inštalácii nemohla spôsobiť nebezpečnú situáciu.

2. NEBEZPEČENSTVÁ PRE OSOBY MIMO KABÍNY

2.1. Výtah musí byť navrhnutý a zostrojený takým spôsobom, aby sa zaistilo to, že priestor v ktorom sa pohybuje kabína je neprístupný okrem prípadov údržby a nebezpečia. Pred tým, ako do tohoto priestoru vstúpi osoba, musí sa vyradiť normálne používanie výťahu.

2.2. Výťah sa musí navrhnúť a zostrojiť takým spôsobom, aby sa zabránilo riziku rozmačkania, keď výťah je v jednej z koncových polôh.

Tento cieľ sa dosiahne vytvorením voľného alebo únikového priestoru v oblasti koncových polôh.

Jednako však, vo zvláštnych prípadoch, pri umožnení členskému štátu, aby tento dal svoj predchádzajúci súhlas, osobitne v prípade existujúcich budov tam, kde je nemožné dodržať toto riešenie, môžu sa použiť iné primerané opatrenia, aby sa predišlo tomuto riziku.

2.3. Podesty pri vstupe a pri výstupe z kabíny musia byť vybavené podestovými dverami o primeranej mechanickej pevnosti pre podmienky určeného používania.

Blokovacie zariadenie musí zabraňovať počas normálnej prevádzky:

— rozbehovému pohybu kabíny, či už vyvolanému úmyselne alebo nie, pokiaľ nie sú všetky podestové dvere zavreté a uzamknuté,

— otvoreniu podestových dvier, keď výťah je ešte v pohybe a mimo predpísanej podestovej zóny.

Jednako však musia byť dovolené všetky pristávacie pohyby s otvorenými dverami v špecifických zónazh za podmienky, že vyrovnávacia rýchlosť je regulovaná.

3. NEBEZPEČENSTVÁ PRE OSOBY V KABÍNE

3.1. Výťahové kabíny musia byť úplne uzavreté stenami po celej dĺžke, včítane namontovaných dvier a stropu, s výnimkou ventilačnách otvorov a s dverami po celej dĺžke. Tieto dvere musia byť navrhnuté a namontované takým spôsobom, aby sa kabína nemohla pohybovať s výnimkou pristávacích pohybov uvádzaných v treťom pododseku odseku 2.3., pokiaľ dvere nie sú uzavreté a zastaví sa, ak sa dvere otvoria.

Dvere kabíny musia ostať uzavreté a zablokované ak sa výťah zastaví medzi dvomi úrovňami, kde existuje riziko pádu medzi výťah a šachtu alebo ak žiadna šachta neexistuje.

3.2. V prípade výpadku elektrickej energie alebo poruchy komponentov musí mať výťah zariadenia pre zabránenie voľného pádu alebo nekontrolovaných pohybov kabíny smerom hore.

▼B

Zariadenie zabraňujúce voľnému pádu kabíny musí byť nezávislé na prostriedkoch zavesenia kabíny.

Toto zariadenie musí byť schopné zastaviť kabínu s jej menovitým zaťažením a pri maximálnej rýchlosti projektovanej inštalatérom výťahu. Akékoľvek zastavenie spôsobené týmto zariadením nesmie spôsobiť zníženie rýchlosti, ktoré by bolo škodlivé osobám vo výťahu, nech už by boli podmienky zaťaženia akékoľvek.

3.3. Medzi spodkom šachty a podlahou kabíny sa musia inštalovať nárazníky.

V tomto prípade sa voľný priestor uvedený v odseku 2.2. sa musí merať s nárazníkmi úplne stlačenými.

Táto požiadavka sa nevzťahuje na výťahy, v ktorých kabína nemôže vniknúť do voľného priestoru uvádzaného v odseku 2.2. na základe prevedenia hnacieho systému.

3.4. Výťahy musia byť tak navrhnuté a zostrojené, aby znemožňovali ich uvedenie do pohybu, ak zariadenie uvedené v odseku 3.2. nie je v prevádzkovej polohe.

4. INÉ NEBEZPEČENSTVÁ

4.1. Podestové dvere a kabínové dvere alebo obidvoje týchto dverí spolu, v prípade že sú poháňané motorom, musia byť osadané zariadením pre eliminovanie rizika rozmačkania pri svojom pohybe.

4.2. Podestové dvere, v prípade, že tieto musia prispievať k protipožiarnej ochrane budovy, včítane takých, ktoré majú sklenené časti, musia byť dostatočne odolné voči požiaru v zmysle svojej celistvosti a svojich vlastností pokiaľ ide o izolovanie (obmedzenie plameňa) a prenos tepla (tepelné vyžarovanie).

4.3. Protizávažia sa musia inštalovať takým spôsobom, aby sa predišlo riziku kolízie s nimi alebo ich spadnutia na kabínu.

4.4. Výťahy musia byť vybavené prostriedkami umožňujúcimi vyslobodenie a evakuáciu ľudí uväznených v kabíne.

4.5. Kabíny musia byť vybavené dvojcestnými komunikačnými prostriedkami, ktré umožnujú stály kontakt so záchrannou službou.

4.6. Výťahy musia byť navrhnuté a zostrojené takým spôsobom, aby v prípade, že teplota v strojovom vybavení výťahu prevýši maximálnu hodnotu, nastavenú inštalatérom výťahy museli dokončiť prebiehajúci pohyb, ale odmietli akékoľvek ďalšie povely.

4.7. Kabíny musia byť navrhnuté a zostrojené takým spôsobom, aby zabezpečovali dostatočnú ventiláciu pre cestujúcich i vprípade predĺženého zastavenia.

4.8. Kabína musí byť primerane osvetlené zakaždým, keď sa používa alebo, keď sa otvoria dvere; taktiež sa tam musí nachádzať núdzové osvetlanie.

4.9. Komunikačné prostriedky uvádzané v odseku 4.5 a núdzové osvetlenie uvádzané v Odseku 4.8. sa musia navrhnúť a zostrojiť takým spôsobom, aby fungovali aj v prípade výpadku bežného sieťového napätia. Doba ich činnosti by mala byť dostatočne dlhá na to, aby sa umožnil bežný priebeh záchrannej akcie.

4.10. Riadiace obvody výťahov, ktoré sa môžu používať v prípade požiaru sa musia navrhnúť a zostrojiť takým spôsobom, aby sa výťahom mohlo zabrániť v zastavení na určitých úrovniach (poschodiach) a aby sa umožnilo prioritné riadenie výťahu záchrannými oddielmi.

5. ZNAČENIE

5.1. Okrem minimálneho množstva podrobností potrebných pre každý stroj podľa odseku 1.7.3. prílohe I k smernici 89/392/EHS sa každá kabína musí opatriť ľahko viditeľným štítkom, ktorý jasne uvádza nominálnu zátaž v kg a maximálny počet cestujúcich, ktorý môže prevážať.

5.2. Ak je výťah navrhnutý tak, aby umožnil ľuďom uväzneným v kabíne oslobodiť sa bez pomoci z vonku, musia sa príslušné pokyny umiestniť v kabíne a podať tak, aby boli jasné a viditeľné.

6. POKYNY PRE POUŽÍVANIE

6.1. K bezpečnostným komponentom uvádzaným v prílohe IV musí byť pripojený návod na obsluhu vyhotovený v úradnom jazyku členského štátu inštalatéra výťahu alebo v akomkoľvek inom jazyku spoločenstva, ktorý je pre neho akceptovateľný tak, aby:

— montáž,

▼B

— zapojenie,

— nastavenie, a

— údržba,

sa mohli vykonať účinne a bez nebezpečenstva.

6.2. Ku každému výťahu sa musí pripojiť dokumentácia vyhotovaná v úradnom jazyku (v úradných jazykoch) spoločenstva, ktorý sa môže určiť v súlade so zmluvou členským štátom, v ktorom je výťah inštalovaný. Dokumentácia bude obsahovať minimálne:

— návod na obsluhu obsahujúci plány a schémy potrebné pre bežné použitie a súvisiace s údržbou, kontrolou, opravou, periodickými kontrolami a záchranými operáciami uvádzanými v odseku 4.4.,

— denník do ktorého sa môžu zaznamenávať opravy a tam, kde je to aktuálne periodické kontroly.

▼B

PRÍLOHA II

A. **Obsah vyhlásenia EC o zhode bezpečnostných komponentov so stanovenými požadavkami** ([1])

Vyhlásenie EC o zhode s požiadavkami musí obsahovať nasledovné informácie:

— názov a adresu výrobcu bezpečnostných komponentov ([2]),

— tam, kde je to aktuálne, názov a adresu jeho splnomocneného zástupcu usadeného vo čpoločenstve ([2]),

— popis bezpečnostného komponentu, podrobnosti o type, alebo sérii, sériovom čísle (ak sa nejaké vôbec používa),

— bezpečnostná funkcia bezpečnostného komponentu, ak táto nie je zrejmá z opisu,

— rok výroby bezpečnostného komponentu,

— všetky relevantné ustanovenia, ktoré bezpečnostný komponent spĺňa,

— tam, kde je to aktuálne, referencia na použité harmonizované normy,

— tam, kde je to aktuálne, meno, adresa a identifikačné číslo notifikovaného orgánu, ktorý vykonal typové schválenie EC v súlade s článkom 8 ods. 1 písm. a) bod i) a ii),

— tam, kde je to aktuálne, referencia na osvedčenie o typovom schválení EC vydané týmto notifikovaným orgánom,

— tam, kde je toto aktuálne, názov, adresa a identifikačné číslo notifikovaného (notifikovaného) orgánu, ktorý vykonal výrobné kontroly v súlade s článkom 8 ods. 1 písm. a) bod i) a ii),

— tam, kde je to aktuálne, názov, adresa a identifikačné číslo notifikoaného orgánu, ktorý vykonal kontrolu systému zaistenia kvality realizovaného výrobcom v súlade s článkom 8 ods. 1 písm. a) bod iii),

— identifikácia signatára splnomocneného konať v mene výrobcu bezpečnostných prvkov alebo jeho splnomocneného zástupcu usadeného v spoločenstve.

B. **Obsah prehlásenie CE o zhode s požiadavkami pre inštalované výťahy** ([3])

Vyhlásenie EC o zhode s požiadavkami musí obsahovať nasledovné informácie:

— meno a adresu inštalatéra výťahu ([4]),

— popis výťahu, podrobnosti o type, alebo sérii, sériovom čísle a adresa, kde je výťah namontovaný,

— bezpečnostná funkcia bezpečnostného komponentu, ak táto nie je zrejmá z opisu, rok inštalácie výťahu,

— všetky relevantné ustanovenia, ktoré výťah spĺňa,

— tam, kde je to aktuálne, referencia na použité harmonizované normy,

— tam, kde je to aktuálne, meno, adresa a identifikačné číslo notifikovaného orgánu, ktorý vykonal typové schválenie EC v súlade s článkom 8 ods. 2 bod i) a ii),

— tam, kde je to aktuálne, referencia na osvedčenie o typovom schválení EC vydané týmto notifikovaným orgánom,

— tam, kde je toto aktuálne, názov, adresa a identifikačné číslo notifikovaného orgánu, ktorý vykonal kontrolu výťahu v súlade s článkom 8 ods. 2 bod iv),

— tam, kde je toto aktuálne, názov, adresa a identifikačné číslo notifikovaného orgánu, ktorý vykonal výstupnú kontrolu výťahu v súlade s prvým odsekom článkov 8 ods. 2 bod i) ii) a iii),

— tam, kde je to aktuálne, názov, adresa a identifikačné číslo notifikovaného orgánu, ktorý vykonal kontrolu systému zaistenia kvality realizovanho výrobcom v súlade s druhým a tretím odsekom článkov 8 ods. 2 bod i), ii), iii) a v),

— identifikácia signatára splnomocneného konať v mene inštalatéra výťahu.

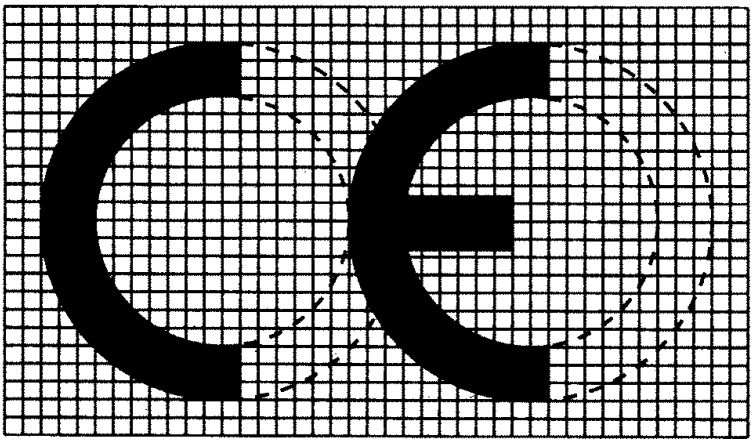
([1]) Vyhlásenie musí byť vyhotovené v tom istom jazyku ako manuál na použitie uvedený v prílohe I, oddieli 6.1 a musí byť buď strojovo napísané alebo vytlačené.
([2]) Obchodný názov, adresa; v prípade splnomocneného zástupcu uviesť aj obchodný názov a adresu výrobcu ochranných komponentov.
([3]) Vyhlásenie musí byť vyhotovené v tom istom jazyku ako manuál na použitie uvedený v prílohe I, oddieli 6.2 a musí byť buď strojovo napísané alebo vytlačené.
([4]) Obchodný názov a adresa.

▼B

PRÍLOHA III

OZNAČENIE CE O ZHODE

Označenie CE o zhode s požiadavkami bude pozostávať z iniciálok „CE”, ktoré budú mať nasledovný tvar:



Ak označenie CE sa zmenší alebo zväčší musia sa dodržať proporcie uvedené na horeuvedenej kresbe.

Rôzne komponenty označenia CE musia mať v podstate taký istý vertikálny rozmer, ktorý nesmie byť menší ako 5 mm. Tento minimálny rozmer sa nemusí dodržať v prípade malorozmerových bezpečnostných komponetov.

Za označením CE musí nasledovať identifikačné číslo notifikovaného orgánu, ktorý sa zaoberá

— postupmi uvádzanými v článku 8 ods. 1 písm. a) bod ii) alebo iii),

— postupmi uvádzanými v článku 8 ods. 2.

▼B

PRÍLOHA IV

ZOZNAM BEZPEČNOSTNÝCH KOMPONENTOV UVÁDZANÝCH V ČLÁNKU 1 ODS. 1 A ČLÁNKU 8 ODS. 1

1. Zariadenie pre uzamykanie podestových dverí.
2. Zariadenia pre zabránenie pádov uvádzaných v odseku 3.2. prílohy I pre zabránenie pádu kabíny alebo nekontrolovaných pohybov kabíny smerom hore.
3. Zariadenie pre obmedzenie nadmerných rýchlostí.
4. (a) Absorbéry akmulujúce energiu nárazu:
   — buď nelineárne,
   — alebo s tlmením vratného pohybu.
   (b) Absorbéry rozptylujúce energiu nárazu.
5. Bezpečnostné zariadenia pre zdviháky hydraulických silových obvodov, kde tieto sa používajú ako zariadenia pre zabránenie pádov.
6. Elektrické bezpečnostné zariadenia vo forme bezpečnostných vypínačov, obsahujúcich elektronické komponenty.

▼B

PRÍLOHA V

TYPOVÉ SCHVÁLENIE ES

(Modul B)

A. **Typové schválenie ES bezpečnostných komponentov**

1. Typové schválenie ES je postup, kde notifikovaný orgán zistí a vystaví osvedčenie o tom, či reprezentatívny vzorok bezpečnostného komponentu bude umožňovať výťahu, do ktorého je tento správne namontovaný, aby vyhovel príslušným požiadavkám tejto smernice.

2. Žiadosť o typové schválenie ES sa musí podať výrobcom bezpečnostného komponentu, alebo jeho splnomocneným zástupcom usadeným v Spoločenstve u notifikovaného orgánu podľa jeho výberu.

   Žiadosť musí zahŕňať:

   — názov a adresu výrobcu bezpečnostného komponentu a jeho splnomocneného zástupcu, ak sa žiadosť podala týmto zástupcom, a miesto výroby bezpečnostných komponentov,

   — písomné vyhlásenie, že tá istá žiadosť sa nepodala na žiadnom inom notifikovanom orgáne,

   — technický spis,

   — reprezentatívnu vzorku bezpečnostného komponentu alebo podrobnosti o mieste, kde sa táto môže skontrolovať. Notifikovaný orgán si môže na základe zdôvodnenia vyžiadať ďalšie vzorky.

3. Technický spis musí umožniť posúdenie zhody bezpečnostného komponentu s požiadavkami a spôsobilosti bezpečnostného komponentu zabezpečiť to, aby výťah, do ktorého je správne namontovaný, vyhovel ustanoveniam smernice.

   Pokiaľ je to potrebné na účely posudzovania zhody s požiadavkami musí technický spis zahrňovať nasledovné:

   — všeobecný opis bezpečnostného komponentu včítane oblasti jeho použitia (obzvlášť možné obmedzenia nadmernej rýchlosti, zaťaženie a výkon) a podmienok, za ktorých sa bude používať (obzvlášť výbušné prostredia a vystavenie vplyvu prvkov),

   — návrhové a výrobné výkresy alebo schémy,

   — základné (podstatné) požiadavky (základný požiadavok), ktoré sa berú do úvahy a použité prostriedky pre ich (jeho) splnenie (napr. harmonizovaná norma),

   — výsledky všetkých skúšok alebo výpočtov, vykonaných výrobcom alebo ním objednaných u subdodávateľa,

   — kópia pokynov pre montáž bezpečnostných prvkov,

   — opatrenia prijaté vo fázi výroby pre zabezpečenie toho, aby sériovo vyrábané bezpečnostné komponenty boli v zhode s skontrolovaným bezpečnotným komponentom.

4. Notifikovaný orgán musí:

   — prehliadnuť technický spis, aby posúdil nakoľko tento môže splniť požadované ciele,

   — prehliadnuť bezpečnostný komponent, aby skontroloval jeho spôsobilosť v podmienkach technického spisu,

   — vykonať alebo dať vykonať príslušné kontroly a skúšky potrebné pre skontrolovanie toho, či riešenia prijaté výrobcom bezpečnostného komponentu spĺňajú požiadavky smernice umožňujúc danému bezpečnostnému komponentu vykonávať svoju funkciu, keď tento je správne namontovaný do výťahu.

5. Ak reprezentatívna vzorka bezpečnostného komponentu spľňa ustanovenia smernice, ktoré sa na ňu vzťahujú, musí notifikovaný orgán vydať žiadateľovi osvedčenie o typovom schválení CE. Osvedčenie musí obsahovať názov a adresu výrobcu bezpečnostného komponentu, závery kontroly, akékoľvek podmienky platnosti osvedčenia a podrobnosti potrebné pre identifikovanie schváleného typu.

   Komisia členských štátov a iné notifikované orgány môžu obdržať kópiu osvedčenia a na oddôvodnenú žiadosť, kópiu technického spisu a správ o prehliadkach, výpočtoch a vykonaných skúškach. Ak notifikoavný orgán odmieta vydať osvedčenie o typovom schválení EC výrobcovi, musí tento uviesť podrobné zdôvodnenie odmietnutia. Musí sa vykonať opatrenie pre odvolacie konanie.

▼B

6. Výrobca bezpečnostného komponentu alebo jeho splnomocnený zástupca usadený v spoločenstve musí informovať notifikovaný orgán o všetkých zmenách, aj nepatrného charakteru, ktoré vykonal alebo ktoré má v úmysle vykonať na schválenom bezpečnostnom komponente včítane nových rozšírení alebo variánt, ktoré nie sú špecifikované v pôvodnom technickom spise (viď prvú zarážku oddielu 3). Notifikovaný orgán musí preskúmať zmeny a informovať žiadateľa o tom, či osvedčenie o typovom schválení EC zostáva v platnosti ([1]).

7. Každý notifikovaný orgán musí oznámiť členským štátom relevantné informácie, týkajúce sa:

   — vydaných osvedčení o typovej skúške EC,

   — zrušených osvedčení o typovej skúške EC.

   Každý notifikovaný orgán musí tiež oznámiť iným notifikovaným orgánom relevantné informácie týkajúce sa osvedčení o typovej skúške EC, ktoré stiahol.

8. Osvedčenia o typovej skúške EC a spisy a korešpondencia týkajúce sa konaní typovej skúšky EC sa musia vyhotovovať v úradnom jazyku členského štátu, kde notifikovaný orgán je usadený alebo v jazyku, ktorý je pre tento akceptovateľný.

9. Výrobca bezpečnostného komponentu alebo jeho splnomocnený zástupca musí uchovávať kópie technickej dokumentácie o osvedčeniach o typovej skúške EC a o dodadkoch k týmto osvedčeniam po dobu 10 rokov po ukončení výroby posledného bezpečnostného komponentu.

   Tam, kde ani výrobca bezpečnostného komponentu ani jeho splnomocnený zástupca nie sú usadený v spoločenstve padá povinnosť uchovávania dostupnej technickej dokumentácie na osobu, ktorá uvádza komponent na trh spoločenstva.

B. **Typová skúška EC pre výťahy**

1. Typová skúška EC je postup, kde notifikovaný orgán zisťuje a vystavuje osvedčenie o tom, či vzorový výťah alebo výťah u ktorého sa nevykonalo žiadne opatrenie pre rozšírenie alebo obmenu, vyhovuje príslušným požiadavkám tejto smernice.

2. Žiadosť o typovú skúšku EC sa musí podať inštalatérom výťahu u notifikovaného orgánu podľa jeho výberu.

   Žiadosť musí zahŕňať:

   — názov a adresu inštalatéra výťahu,

   — písomné vyhlásenie, že tá istá žiadosť sa nepodala na žiadnom inom notifikovanom orgáne,

   — technický spis,

   — podrobnosti o mieste, kde sa môže skontrolovať vzorový výťah. Vzorový výťah postúpený na kontrolu musí zahrňovať koncové časti a musí byť schopný obsluhovať aspoň tri úrovne (hornú, strednú a spodnú).

3. Technický spis musí umožňiť posúdenie zhody výťahu s ustanoveniami smernice a pochopenie prevedenia a činnosti výťahu.

   Pokiaľ je to potrebné pre účely posúdenia zhody s požiadavkami, musí technický spis zahrňovať nasledovné:

   — všeobecný popis reprezentatívneho modelu (vzoru) výťahu. Technický spis musí jasne uvádzať všetky možné rozšírenia reprezentatívneho modelu výťahu, ktorý sa kontroluje (pozri článok 1 ods. 4),

   — návrhové a výrobné výkresy alebo schémy,

   — základné požiadavky, ktoré sa berú do úvahy a použité prostriedky pre ich splnenie (napr. hramonizovaná norma),

   — kópia vyhlásenia EC o zhode bezpečnostných komponentov používaných pri výrobe výťahu s príslušnými požiadavkami,

   — výsledky všetkých skúšok alebo výpočtov, vykonaných výrobcom alebo ním objednaných u subdodávateľa,

   — kópia návodu na obsluhu výťahu,

   — opatrenia prijaté vo fázi inštalácie pre zabezpečenie toho, aby sériovo vyrábaný výťah bol v zhode s ustanoveniami smernice.

([1]) Ak to notifikovaný orgán považuje za potrebné, môže vydať dodatok k pôvodnému osvedčeniu o typovej skúške EC alebo požiadať o zaslanie novej žiadosti.

▼B

4. Notifikovaný orgán musí:

— prehliadnuť technický spis, aby posúdil, nakoľko tento môže splniť požadované ciele,

— prehliadnuť reprezentatívny model výťahu, aby skontroloval, či tento bol vyrobený v súlade s technickým spisom,

— vykonať alebo dať vykonať príslušné kontroly a skúšky potrebné pre skontrolovanie toho, či riešenia prijaté inštalatérom výťahu spĺňajú požiadavky smernice a umožňujú danému výťahu, aby im vyhovel.

5. Ak vzorový výťah spľňa ustanovenia smernice, ktoré sa naň vzťahujú, musí notifikovaný orgán vydať žiadateľovi osvedčenie o typovej skúške EC. Osvedčenie musí obsahovať názov a adresu inštalatéra výťahu, závery kontroly, akékoľvek podmienky platnosti osvedčenia a podrobnosti potrebné pre identifikovanie schváleného typu.

Komisia členských štátov a iné notifikované orgány môžu obdržať kópiu osvedčenia a na oddôvodnenú žiadosť, kópiu technického spisu a správy o prehliadkach, výpočtoch a vykonaných skúškach.

Ak notifikovaný orgán odmieta vydať osvedčenie o typovej skúške EC výrobcovi, musí tento uviesť podrobné zdôvodnenie odmietnutia. Musí sa vykonať opatrenie pre odvolacie konanie.

6. Inštalatér výťahu musí informovať notifikovaný orgán o všetkých zmenách, aj nepatrného charakteru, ktorý vykonal, alebo ktoré má v úmysle vykonať na schválenom výťahu, včítane nových rozšírení alebo variánt, ktoré nie sú špecifikované v pôvodnom technickom spise (viď prvú zarážku oddielu 3). Notifikovaný orgán musí preskúmať zmeny a informovať žiadateľa o tom, či osvedčenie o typovej skúške EC zostáva v platnosti ([1]).

7. Každý notifikovaný orgán musí oznámiť členským štátom relevantné informácie, týkajúce sa:

— vydaných osvedčení o typovej skúške EC,

— zrušených osvedčení o typovej skúške EC.

Každý notifikovaný orgán musí tiež oznámiť iným notifikovaným orgánom relevantné informácie týkajúce sa osvedčení o typovej skúške EC, ktoré stiahol.

8. Osvedčenia o typovej skúške EC a spisy a korešpondencia týkajúca sa konaní typovej skúšky EC sa musia vyhotovovať v úradnom jazyku Členského štátu, kde notifikovaný orgán je usadený alebo v jazyku, ktorý je pre tento akceptovateľný.

9. Inštalatér výťahu musí uchovávať kópie technickej dokumentácie o osvedčeniach o typovej skúške EC a o dodatkoch k týmto osvedčeniam po dobu 10 rokov po ukončení výroby posledného výťahu, vyhotoveného v zhode s reprezentatívnym modelom výťahu.

([1]) Ak to notifikovaný orgán považuje za potrebné, môže vydať dodatok k pôvodnému osvedčeniu o typovej skúške EC alebo požiadať o zaslanie novej žiadosti.

▼B

PRÍLOHA VI

VÝSTUPNÁ KONTROLA

1. Finálna kontrola je postupom, pri ktorom inštalatér výťahu, ktorý spĺňa povinnosti vyplývajúce z odseku 2 zabezpečuje a prehlasuje, že výťah, ktorý sa uvádza na trh spĺňa požiadavky smernice. Inštalatér výťahu opatrí kabínu každého výťahu označením CE a vyhotoví prehlásenie EC o zhode s požiadavkami.

2. Inštalatér výťahu podnikne všetky potrebné opatrenia pre zabezpečenie toho, aby výťah, ktorý sa uvádza na trh bol v zhode so vzorovým výťahom popísaným v osvedčení o typovej skúške EC a s základnými zdravotnými a bezpečnostnými požiadavkami, ktoré pre tento platia.

3. Inštalatér výťahu bude uchovávať kópiu prehlásenia EC o zhode s požiadavkami a osvedčenie o finálnej kontrole uvádzané v odseku 6 po dobu 10 rokov odo dňa, keď sa výťah uviedol na trh.

4. Notifikovaný orgán zvolený inštalatérom výťahu vykoná alebo dá vykonať finálnu kontrolu výťahu, ktorý je pred svojím uvedením na trh. Musia sa vykonať príslušné skúšky a kontroly definované platnými normami uvádzané v článku 5, alebo ekvivalentné skúšky, aby sa zaistila zhoda výťahu s príslušnými relevantnými požiadavkami smernice.

   Tieto kontroly a skúšky sa vzťahujú osobitne na:

   a) prehliadku dokumentácie pre kontrolu toho, či výťah je v zhode s reprezentatívnym modelom výťahu schváleným v súlade s dodatkom V.B;

   b) — prevádzkovanie výťahu tak pri maximálnom zaťažení ako aj prázdneho výťahu pre zaistenie správnej inštalácie a funkcie bezpečnostných zariadení (koncových vypoínačov, blokovacích zariadení, atď.),

      — prevádzkovanie výťahu tak pri maximálnom zaťažení, ako aj prázdneho výťahu pre zaistenie správnej funkcie bezpečnostných zariadení v prípade výpadku sieťového napätia,

      — statické skúšky so zaťažením, ktoré sa rovná 1,25-násobku nominálneho zaťaženia.

      Nominálne zaťaženie zodpovedá zaťaženiu uvedenému v prílohe I oddieli 5.

   Po týchto skúškach musí notifikovaný orgán skontrolovať, či nedošlo k žiadnej deformácii alebo zhoršeniu, ktoré by mohlo nepriaznivo ovplyvniť používanie výťahu.

5. Notifikovaný orgán musí obdržať nasledovné dokumenty:

   — plán celého výťahu,

   — plány a schémy potrebné pre výstupú kontrolu, osobitne schémy riadiacich obvodov,

   — kópiu návodu na obsluhu uvádzanú v prílohe I, odsek 6.2.

   Notifikovaný orgán si nemôže vyžiadať podrobné plány alebo presné informácie, ktoré nie sú potrebné pre kontrolu zhody výťahu, ktorý je pred uvedením na trh so vzorovým výťahom popísaným v prehlásení o typovej skúške EC.

6. Ak výťah vyhovuje ustanoveniam smernice, potom ho notifikovaný orgán opatrí svojím identifikačným číslom, ktoré pripojí vedľa označenia CE v súlade s dodatkom III a vyhotoví osvedčenie o finálnej kontrole, v ktorom sa uvedú vykonané kontroly a skúšky.

   Notifikovaný orgán musí vyplniť zodpovedajúce stránky v denníku uvádzanom v článku I, odsek 6.2.

   Ak notifikovaný orgán odmieta vydať osvedčenie o finálnej kontrole musí uviesť podrobné dôvody pre odmietnutie a doporučiť opatrenia, pomocou ktorých sa môže obdržať prijatie. Tam, kde inštaltér výťahu opätovne žiada o finálnu kontrolu, musí sa obrátiť na ten istý notifikovaný orgán.

7. Osvedčenie o finálnej kontrole, spisy a korešpondencia týkajúce sa akceptačných postupov sa musia vyhotovovať v jednom z úradných jazykov členského štátu, kde notifikovaný orgán je usadený alebo v inom jazyku, ktorý je pre neho prijateľný.

▼B

PRÍLOHA VII

MINIMÁLNE KRITÉRIÁ, KTORÉ SA MAJÚ BRAŤ DO ÚVAHY ČLENSKÝMI ŠTÁTMI PRE NOTIFIKÁCIU ORGÁNOV

1. Orgán, jeho riaditeľ a pracovníci zodpovední za vykonávanie kontrolných operácií nesmú byť projektantom, konštruktérom, dodávateľom alebo výrobcom bezpečnostných komponentov alebo inštalatérom výťahov, ktoré kontrolujú, ani splnomocneným zástupcom ktorejkoľvek z týchto strán. Podobne, orgán, jeho riaditeľ, a pracovníci zodpovední za kontorlovanie systémov zistenia kvality uvádzaných v článku 8 smernice nesmú byť projektantom, konštruktérom, dodávateľom alebo výrobcom bezpečnostných komponentov alebo inštalatérom výťahov, ktoré kontrolujú, ani splnomocneným zástupcom ktorejkoľvek z týchto strán. Nesmie sa stať, že budú zapojení, ani priamo, ani ako splnomocnení zástupcovia do navrhovania, konštruovania, predaja alebo údržby bezpečnostných komponentov alebo inštalácie výťahov. Toto nebráni možnosti výmien technických informácií medzi výrobcom bezpečnostných komponentov alebo inštalatérom výťahu a orgánom.

2. Orgán a jeho zamestnanci musia vykonať kontrolné alebo dohliadacie operácie s maximálnym stupňom profesionálnej integrity a technickej kompetencie a musia byť oslobodení od akýchkoľvek tlakov a popudov, osobitne finančných, ktoré by mohli ovplyvňovať ich posudzovanie alebo výsledky kontroly, obzvlášť od osôb alebo skupín osôb, zainteresovaných na výsledku kontroly alebo dozoru.

3. Orgán musí mať k dispozícii potrebných pracovníkov a musí mať potrebné zariadenia, aby mal možnosť správne vykonávať technické a administratívne úlohy spojené s kontrolou alebo dozorom; musí mať taktiež prístup k vybaveniu potrebnému pre špeciámlnu kontrolu.

4. Pracovíci zodpovední za kontrolu musia mať:

   — technické a profesionálne vzdelanie,

   — uspokojivé znalosti požiadaviek pre skúšky, ktoré vykonávajú a primeranú prax s takýmito skúškami,

   — schopnosť vyhotovovať osvedčenia, záznamy a správy potrebné pre dokladovanie vykonania skúšok.

5. Zaručená musí byť nestrannosť skúšobných pracovníkov. Ich odmena nesmie závisieť na počte vykonaných skúšok alebo na výsledkoch takýchto skúšok.

6. Ogán musí uzavrieť poistku pre zodpovednosť, pokiaľ jeho zodpovednosť sa nepreberá štátom v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, alebo samotný členský štát nie je zodpovedný za skúšky.

7. Pracovníci orgánu musia dodržiavať profesionálne tajomstvo v súvislosti so všetkými informáciami získanými pri vykonávaní svojich úloh (s výnimkou vis-a-vis príslušným administratívnym orgánom štátu, v ktorom sa činnosti vykonávajú) v zmysle tejto smernice alebo akéhokoľvek ustanovenia vnútroštátnych právnych predpisov, ktorý pre toto je v platnosti.

▼B

PRÍLOHA VIII

ZAISTENIE KVALITY VÝROBKU

(modul E)

1. Zaistenie kvality výrobku je postupom, kde výrobca bezpečnostného komponentu, ktorý vyhovuje odseku 2 zaisťuje, aby bezpečnostné komponenty boli v zhode s typom tak, ako je tento popísaný v osvedčení o typovej skúške EC a vyhovovali požiadavkám smernice, ktoré pre tieto platia a zaistí, aby bezpečnostný komponent umožnil výťahu, do ktorého sa správne namontuje vyhovieť ustanoveniam tejto smernice a vystaví o tomto vyhlásenie.

   Výrobca bezpečnostného prvku alebo jeho splnomocnený zástupca usadený v spoločenstve musí opatriť označením CE každý bezpečnostný komponent a vyhotoví prehlásenie EC o zhode s požiadavkami ustanovení smernice. Označenie CE musí byť opatrené identifikačným číslom notifikovaného orgánu zodpovedného za dozor podľa pokynov v odseku 4.

2. Výrobca musí použiť schválený systém zaistenia kvality pri finálnej kontrole bezpečnostného komponentu a skúšaní podľa ustanovení odseku 3 a musí podliehať dozoru podľa ustanovení odseku 4.

3. **Systém zaistenia kvality**

3.1. Výrobca bezpečnostného komponentu musí podať žiadosť o posúdenie jeho systému zaistenia kvality pre predmetné bezpečnostné komponenty u notifikovaného orgánu podľa vlastného výberu.

   Žiadosť musí zahrňovať:

   — všetky relevantné informácie pre plánované bezpečnostné komponenty,

   — dokumentáciu o systéme zaistenia kvality,

   — technickú dokumentáciu schválených bezpečnostných komponentov a kópiu osvedčení o typovej skúške EC.

3.2. V rámci systému zaistenia kvality sa musí prehliadnuť každý bezpečnostný komponent a musia sa vykonať príslušné skúšky, ako sú tieto stanovené relevantnými normami uvádzanými v článku 5 alebo ekvivalentné skúšky za účelom zaistenia jeho zhody s príslušnými požiadavkami smernice.

   Všetky prvky, požiadavky a ustanovenia prijaté výrobcom bezpečnostných komponentov sa musia dokumentovať systematickým a riadnym spôsobom vo forme písomných opatrení, postupov a pokynov. Táto dokumentácia zaistenia kvality musí zabezpečovať spoločné chápanie programov kvality, plánov, návodov na obsluhu a záznamov.

   Tento systém musí obsahovať osobitne primeraný popis nasledovných bodov:

   a) ciele kvality;

   b) organizačná štruktúra, povinnosti a plné moci vedenia v súvislosti s kvalitou bezpečnostných komponentov;

   c) kontroly a skúšky, ktoré sa majú vykonať po výrobe;

   d) prostriedky pre overovanie účinnej funkcie systému zaistenia kvality

   e) záznamy kvality, ako sú napríklad kontrolné správy a údaje o skúškach, kalibračné údaje, správy o kvalifikáciách predmetných pracovníkov, atď.

3.3. Notifikovaný orgán musí posúdiť systém zaistenia kvality pre určenie toho, či tento vyhovuje požiadavkám uvádzaným v odseku 3.2. Tento musí potvrdiť zhodu s týmito požiadavkami v súvislosti so systémami zaistenia kvality, ktoré vykonávajú príslušnú harmonizovanú normu ([1]).

   Revízna skupina musí mať ako člena minimálne jedného pracovníka s praxou v posudzovaní predmetnej výťahovej technológie. Posudzocovací postup musí zahrňovať návštevu priestorov výrobcu bezpečnostného komponentu.

   Rozhodnutie sa musí oznámiť výrobcovi bezpečnsotných komponentov. Notifikovanie musí obsahovať závery kontroly a oddôvodnené posudzocovacie rozhodnutie.

([1]) Harmonizovaná norma musí byť EN 29003, doplnená tam, kde je to potrebné, aby sa vzali do úvahy špecifické vlastnosti bezpečnostných komponentov.

▼B

3.4. Výrobca bezpečnostných komponentov sa musí zaviazať, že splní povinnosti vyplývajúce zo systému zaistenia kvality tak, ako sa tento schválil a zaistí, aby sa tento sytém udržiaval primeraným a účinným spôsobom.

Výrobca bezpečnostných komponentov alebo jeho splnomocnený zástupca v Spoločenstve musí vždy informovať orgán, ktorý schválil systém zaistenia kvality, o všetkých zamýšlaných aktualizáciach systému zaistenia kvality.

Notifikovaný orgán musí posúdotiť navrhované modifikácie a rozhodnúť, či modifikovaný systém zaistenia kvality ešte spĺňa požadavky uvádzané v odseku 3.2. alebo či sa vyžaduje nové posudzovanie.

Notifikovaný orgán musí oznámiť svoje rozhodnutie výrobcovi. Notifikovanie musí obsahovať závery preskúmania a oddôvodnené posudzocovacie rozhodnutie.

4. **Dozor pod zodpovednosťou notifikovaného orgánu**

4.1. Účelom dozoru je zaistiť, aby výrobca bezpečnostného komponentu náležite plnil svoje povinnosti vyplývajúce zo schváleného systému zaistenia kvality.

4.2. Výrobca musí dovoliť notifikovanému orgánu prístup na účel kontroly do kontrolných, skúšobných a skladových priestorov a poskytnúť mu všetky potrebné informácie, osobitene pokiaľ ide o:

— dokumentáciu systému zaistenia kvality,

— technickú dokumentáciu,

— záznamy kvality, ako sú napríklad správy o kontrolách a skúšobné údaje, kalibračné údaje, zprávy o kvalifikáciách predmetných pracovníkov, atď.

4.3. Notifikovaný orgán musí pravidelne vykonávať revízie tak, aby sa zaistilo to, že výrobca bezpečnostných komponentov dodržiava a používa systém zaistenia kvality a musí vyhotoviť správu o revízii pre výrobcu bezpečnostných komponentov.

4.4. Okrem toho môže notifikovaný orgán vykonať neočakávané návštevy výrobcu bezpečnostných komponentov.

V čase takýchto návštev môže notifikovaný orgán vykonať skúšky alebo nechať ich vykonať za účelom skontrolovania správneho fungovania systému zaistenia kvality ak je to potrebné; orgán musí vyhotoviť pre výrobcu bezpečnsotných komponentov správu o návšteve a v prípade, že sa vykonala nejaká skúška, musí mu dodať správu o skúške.

5. Výrobca musí po dobu končiacu po 10 rokoch od výroby posledného bezpečnostného komponentu uchovávať a mať k dispozícii pre národné orgány:

— dokumentáciu uvádzanú v tretej zarážke druhého odseku oddielu 3.1,

— aktualizovanie uvádzané v druhom odseku oddielu 3.4,

— rozhodnutia a zprávy od notifikovaného orgánu, ktoré sú uvádzané v poslednom odseku oddielu 3.4 a v oddieloch 4.3 a 4.4.

6. Každý notifikovaný orgán musí postúpiť iným notifikovaným orgánom relevantné informácie týkajúce sa vydaných a stiahnutých schválení systémov zaistenia kvality.

▼B

PRÍLOHA IX

ZAISTENIE PLNEJ KVALITY

(modul H)

1. Plné zaistenie kvality výrobku je postupom, kde výrobca bezpečnostného komponentu, ktorý vyhovuje odseku 2 zaisťuje, aby bezpečnostné komponenty boli v zhode s požiadavkami smernice, ktoré pre tieto platia, a aby bezpečnostný komponent umožňoval výťahu, do ktorého je správne namontovaný spĺňal požadavky smernice.

   Výrobca bezpečnostného prvku alebo jeho splnomocnený zástupca usadený v spoločenstve musí opatriť označením CE každý bezpečnostný komponent a vyhotoví vyhlásenie EC o zhode s požiadavkami ustanovení smernice. Označenie CE musí byť opatrené identifikačným číslom notifikovaného orgánu zodpovedného za dozor podľa pokynov v odseku 4.

2. Výrobca musí použiť schválený systém zaistenia kvality pri návrhu, výrobe a finálnej kontrole bezpečnostných komponentov a skúšaní podľa ustanovení odseku 3 a musí podliehať dozoru podľa ustanovení odseku 4.

3. **Systém zaistenia kvality**

3.1. Výrobca bezpečnostného komponentu musí podať žiadosť o posudzovanie jeho systému zaistenia kvality pre predmetné bezpečnostné komponenty u notifikovaného orgánu podľa vlastného výberu. Žiadosť musí zahrnovať:

— všetky relevantné informácie o bezpečnostných komponentoch,

— dokumentáciu o systéme zaistenia kvality.

3.2. Systém zaistenia kvality musí zabezpečiť, aby bezpečnostné komponenty vyhovovali tým požiadavkám tejto smernice, ktoré pre tieto platia a umožňovať výťahom, do ktorých sa správne namontujú, aby vyhovovali týmto požiadavkám.

Všetky prvky, požiadavky a ustanovenia prijaté výrobcom bezpečnostných komponentov sa musia dokumentovať systematickým a riadnym spôsobom vo forme písomných opatrení, postupov a pokynov. Táto dokumentácia zaistenia kvality musí zabezpečovať spoločné chápanie programov kvality, plánov, návodov na obsluhu a záznamov.

Tento musí obsahovať osobitne primeraný popis údajov podľa nasledovného:

— ciele kvality a organizačná štruktúru, povinnosti a oprávnenia vedenia z hľadiska prevedenia a kvality bezpečnostných komponentov,

— technické návrhové špecifikácie, včítane noriem, ktoré sa použijú a tam, kde normy uvádzané v článku 5 nebudú platiť v celom rozsahu prostriedky, ktoré sa budú používať pre to, aby sa zaistilo, že základné požiadavky tejto smernice, ktoré platia pre bezpečnostné komponenty sú splnené,

— kontrola návrhu a metódy overovania návrhu, postupy a systematické konania, ktoré sa použijú v priebehu navrhovania bezpečnostných komponentov,

— kontroly a skúšky, ktoré sa majú vykonať pred výrobou, počas výroby a po výrobe a ako často sa tieto musia vykonávať,

— kontrola návrhu a metódy overovania návrhu, postupy a systematické konania, ktoré sa použijú v priebehu navrhovania bezpečnostných komponentov,

— záznamy kvality, ako sú napríklad kontrolné správy a údaje o skúškach, kalibračné údaje, správy o kvalifikáciách predmetných pracovníkov atď.,

— prostriedky dosiahnutia požadovaného návrhu a kvality výrobku a účinnej funkcie systému zaistenia kvality.

3.3. Notifikovaný orgán musí posúdiť systém zaistenia kvality pre určenie toho, či tento vyhovuje požiadavkám uvádzaným v odseku 3.2. Tento musí potvrdiť zhodu s týmito požiadavkami v súvislosti so systémami zaistenia kvality, ktoré vykonávajú príslušnú harmonizovanú normu ([1]).

Revízna skupina musí mať ako člena minimálne jedného pracovníka s praxou v posudzovaní predmetnej výťahovej technológie. Posudzocovací postup musí zahrňovať návštevu priestorov výrobcu bezpečnostného komponentu.

([1]) Harmonizovaná norma musí byť EN 29001, doplnená tam, kde je to potrebné, aby sa vzali do úvahy špecifické vlastnosti bezpečnostných komponentov.

▼B

Rozhodnutie sa musí oznámiť výrobcovi bezpečnostných komponentov. Notifikovanie musí obsahovať závery kontroly a oddôvodnené posudzocovacie rozhodnutie.

3.4. Výrobca bezpečnostných komponentov sa musí zaviazať, že splní povinnosti vyplývajúce zo systému zaistenia kvality tak, ako sa tento schválil a zaistí, aby sa tento systém udržiaval primeraným a účinným spôsobom.

Výrobca bezpečnsotných komponentov alebo jeho splnomocnený zástupca v Spoločenstve musí vždy informovať orgán, ktorý schválil systém zaistenia kvality o všetkých zamýšlaných aktualizáciach systému zaistenia kvality.

Notifikovaný orgán musí posúdiť navrhované modifikácie a rozhodnúť, či modifikovaný systém zaistenia kvality ešte spĺňa požadavky uvádzané v odseku 3.2. alebo či sa vyžaduje nové posudzovanie.

Notifikovaný orgán musí oznámiť svoje rozhodnutie výrobcovi. Notifikovanie musí obsahovať závery preskúmania a odôvodnené posudzovacie rozhodnutie.

4. **Dozor pod zodpovednosťou notifikovaného orgánu**

4.1. Účelom dozoru je zaistiť, aby výrobca bezpečnostných komponentov náležite plnil svoje povinnosti vyplývajúce zo schváleného systému zaistenia kvality.

4.2. Výrobca musí dovoliť notifikovanému orgánu prístup za účelom kontroly do kontrolných, skúšobných a skladových priestorov a poskytnúť mu všetky potrebné informácie, osobitene pokiaľ ide o:

— dokumentáciu systému zaistenia kvality,

— záznamy o kvalite poskytované v návrhovaj časti systému kvality, ako napr. výsledky analýz, výpočty, skúšky atď.,

— záznamy o kvalite poskytované vo výrobnej časti systému zaistenia kvality ako napr. správy o kontrole a skúšobné údaje, kalibračné údaje, zprávy o kvalifikáciách predmetných pracovníkov, atď.,

4.3. Notifikovaný orgán musí pravidelne vykonávať revízie tak, aby sa zaistilo to, že výrobca bezpečnostných komponentov dodržiava a používa systém zaistenia kvality a musí vyhotoviť správu o revízii pre výrobcu bezpečnostných komponentov.

4.4. Okrem toho môže notifikovaný orgán vykonať neočakávané návštevy výrobcu bezpečnostných komponentov. V čase takýchto návštev môže notifikovaný orgán vykonať skúšky alebo nechať ich vykonať za účelom skontrolovania správneho fungovania systému zaistenia kvality ak je to potrebné; orgán musí vyhotoviť pre výrobcu bezpečnostných komponentov správu o návšteve a v prípade, že sa vykonala nejaká skúška, musí mu dodať správu o skúške.

5. Výrobca musí po dobu končiacu po 10 rokoch od výroby posledného bezpečnostného komponentu viesť (uchovávať) a mať k dispozícii pre národné orgány:

— dokumentáciu uvádzanú v tretej zarážke druhého odseku oddielu 3.1,

— aktualizovanie uvádzané v druhom odseku oddielu 3.4,

— rozhodnutia a zprávy od notifikovaného orgánu, ktoré sú uvádzané v poslednom odseku oddielu 3.4 a v oddieloch 4.3 a 4.4.

Tam, kde ani výrobca bezpečnostných komponentov ani jeho splnomocnený zástupca nie je usadený v spoločenstve padá povinnosť vedenia dostupnej technickej dokumentácie na osobu, ktorá uvádza bezpečnostný komponent na trh spoločenstva.

6. Každý notifikovaný orgán musí postúpiť iným notifikovaným orgánom relevantné informácie týkajúce sa vydaných a stiahnutých schválení systémov zaistenia kvality.

7. Spisy a korešpondencia týkajúca sa postupov zaistenia plnej kvality sa musia vyhotovovať v jednom z oficiálnych jazykov členského štátu, kde notifikovaný orgán je usadený alebo v inom jazyku, ktorý je pre neho akceptovateľný.

▼B

PRÍLOHA X

OVERENIE JEDNOTKY

(modul G)

1. Overenie jednotky je postup, kde inštalatér výťahu sa zaručuje a prehlasuje, že výťah uvádzaný na trh a majúci osvedčenie o zhode uvádzané v odseku 4, vyhovuje príslušným požiadavkám tejto smernice. Inštalatér výťahu musí opatriť označením CE kabínu výťahu a vyhotoviť vyhlásenie o zhode.

2. Žiadosť o overenie jednotky sa musí podať inštalatérom výťahu u notifikovaného orgánu podľa jeho výberu.

   Žiadosť musí zahŕňať:

   — názov a adresu inštalatéra výťahu,

   — písomné prehlásenie, že tá istá žiadosť sa nepodala na žiadnom inom notifikovanom orgáne,

   — technický spis.

3. Technický spis musí umožňiť posudzovanie zhody výťahu s ustanoveniami smernice a pochopenie prevedenia, inštalácie a činnosti výťahu.

   Pokiaľ je to potrebné pre účely posudzovania zhody s požiadavkami musí technický spis zahrňovať nasledovné:

   — všeobecný opis výťahu,

   — návrhové a výrobné výkresy alebo schémy,

   — základné požiadavky, ktoré sa berú do úvahy a použité prostriedky pre ich splnenie (napr. hramonizovaná norma),

   — výsledky všetkých skúšok alebo výpočtov, vykonaných výrobcom alebo ním objednaných u subdodávateľa,

   — kópia návodu na obsluhu výťahu,

   — kópia osvedčení o typových skúškach EC pre používané bezpečnostné komponenty.

4. Notifikovaný orgán musí prehliadnuť technický spis výťahu a vykonať alebo dať vykonať príslušné kontroly a skúšky tak, ako sú tieto stanovené príslušnými normami (príslušnou normou) uvádzanými (uvádzanou) v článku 5 alebo ekvivalentné skúšky pre zaistenie jeho zhody s príslušnými požiadavkami smernice.

   Ak výťah spľňa ustanovenia tejto smernice, ktoré sa naň vzťahujú, musí notifikovaný orgán pripojiť alebo nechať ho pripojiť k označeniu CE v súlade s článkom III a vyhotoviť osvedčenbie o zhode v súsislosti s vykonanými skúškami.

   Notifikovaný orgán vyplní zodpovedajúce strany v denníku uvádzanom v odseku 6.2 prílohe I.

   Ak notifikoavný orgán odmieta vydať osvedčenie o zhode, musí tento uviesť podrobné zdôvodnenie odmietnutia a vysvetliť, ako sa zhoda môže dosiahnuť. Keď inštalatér znovu žiada o overenie musí sa obrátiť na ten istý notifikovaný orgán.

5. Osvedčenie o zhode a spisy a korešpondencia týkajúca sa postupu overenia jednotky sa musí vyhotoviť v úradnom jazyku členského štátu, kde je notifikovaný orgán usadený alebo v jazyku, ktorý je pre neho prijateľný.

6. Inštalatér výťahu musí viesť v evidencii (uchovávať v technickom spise) kópiu osvedčenia o zhode po dobu 10 rokov odo dňa uvedenia výťahu na trh.

▼B

PRÍLOHA XI

ZHODA S TYPOM PRI NÁHODNEJ KONTROLE

(modul C)

1. Zhoda s typom je postupom, kde výrobca bezpečnostných komponentov alebo jeho splnomocnený zástupca usadený v spoločenstve sa zaručuje a prehlasuje, že bezpečnostné komponenty sú v zhode s typom popísaným v osvedčení EC, a že zodpovedajú požiadavkám smernice, ktoré sa na tieto vzťahujú a umožňujú každému výťahu, do ktorého sa správne namontujú, aby tento spĺňal bezpečnostné požiadavky smernice.

   Výrobca bezpečnostných komponentov alebo jeho splnomocnený zástupca usadený v spoločenstve musí opatriť každý bezpečnostný komponent označením CE a vyhotoviť prehlásenie EC a zhode.

2. Výrobca bezpečnostných komponentov musí podniknúť všetky potrebné opatrenia pre zaistenie toho, aby výrobný proces zaručoval zhodu vyrábaných bezpečnostných komponentov s typom tak, ako je tento opísaný v osvedčení o typovej skúške, a s požiadavkami smernice, ktoré sa na tieto vzťahujú.

3. Výrobca bezpečnostných komponentov alebo jeho splnomocnený zástupca si musia uchovávať prehlásenie EC o zhode po dobu 10 rokov od vyrobenia posledného bezpečnostného komponentu.

   Tam, kde ani výrobca bezpečnostných komponentov ani jeho splnomocnený zástupca nie sú usadení v spoločenstve, spadá povinnosť vedenia dostupnej technickej dokumentácie na osobu, ktorá uvádza bezpečnostné komponenty na trh spoločenstva.

4. Notifikovaný orgán, zvolený výrobcom musí vykonávať alebo nechať vykonávať kontroly bezpečnostných komponetov v náhodných časových intervaloch. Skontrolovať sa musí primeraná vzorka ukončených bezpečnostných komponentov, odobraných na pracovisku notifikovaným orgánom a musia sa vykonať príslušné skúšky tak, ako to uvádza príslušné normy) uvádzané v článku 5 alebo ekvivalentné skúšky, aby sa skontrolovala zhoda výroby s príslušnými požiadavkami smernice. V tých prípadoch, keď jeden komponent alebo viac komponentov, ktoré sa kontrolovali sa nezhoduje s požiadavkami, musí notifikovaný orgán prijať príslušné opatrenia.

   Body, ktoré sa musia vziať do úvahy pri kontrole bezpečnostných komponentov sa musia definovať spoločnou dohodou medzi všetkými notifikovanými orgánmi zodpovednými za tento postup, pričom sa berú na zreteľ základné charakteristiky bezpečnostných kompnentov uvádzaných v prílohe IV.

   Na zodpovednosť notifikovaného orgánu musí výrobca pripájať identifikačné číslo tohoto orgánu počas výrobného procesu.

5. Spisy a korešpondencia týkajúca sa náhodných kontrolných postupov uvádzaných v odseku 4 sa musí vyhotovovať v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom je notifikovaný orgán usadený, alebo v jazyku, ktorý je pre tento akceptovateľný.

▼B

PRÍLOHA XII

ZAISTENIE KVALITY VÝROBKU PRI VÝŤAHOCH

(modul E)

1. Zaistenie kvality výroby u výťahov je postupom, kde inštalatér výťahu, ktorý vyhovuje odseku 2, sa zaručuje a vyhlasuje, že inštalované výťahy sú v zhode s typom tak, ako je tento opísaný v osvedčení o typovej skúške EC, a vyhovujú požiadavkám smernice, ktoré sa na tieto vzťahujú.

   Inštalatér výťahu musí opatriť označením CE každý výťah a vystaviť prehlásenie EC o zhode s príslušnými požiadavkami. Označenie CE musí byť opatrené identifikačnýým číslom notifikovaného orgánu zodpovedného sa dozor tak, ako je to uvedené v odseku 4.

2. Inštalatér výťahu musí používať schválený systém zaistenia kvality pri výstupnej skúške výťahu a skúšanie tak, ako je to uvedené v odseku 3 a musí podliehať dozoru tak, ako je to uvedené v odseku 4.

3. **Systém zaistenia kvality**

3.1. Inštalatér výťahu musí podať žiadosť o posudzovanie jeho systému zaistenia kvality pre predmetné výťahy u notifikovaného orgánu podľa svojho výberu.

   Žiadosť musí obsahovať:

   — všetky relevantné informácie o plánovanom výťahu,

   — dokumentáciu o systéme zaistenia kvality,

   — technickú dokumentáciu o schválených výťahoch a kópie osvedčení typových skúškach.

3.2. V zmysle systému zaistenia kvality sa musí každý výťah skontorolovať a musia sa vykonať príslušné skúšky tak, ako sú tieto stanovené v príslušných normách uvádzaných v článku 5 alebo ekvivalentné skúšky na účel zaistenia zhody s príslušnými požiadavkami smernice.

   Všetky prvky, požiadavky a ustanovenia prijaté inštalatérom výťahu sa musia dokumentovať systematickým a riadnym spôsobom vo forme písomných opatrení, postupov a pokynov. Táto dokumentácia ziastenia kvality musí zabezpečovať spoločné chápanie programov kvality, plánov, návodov na obsluhu a záznamov.

   Tento systém musí obsahovať osobitne primeraný popis:

   a) cielov kvality;

   b) organizačnú štruktúru, povinnosti a plné moci vedenia v súvislosti s kvalitou výťahov;

   c) Kontroly a skúšky, ktoré sa majú vykonať pred uvedením na trh včítane prinajmenšom skúšok stanovených v prílohe VI, 4 b);

   d) prostriedky pre overovanie účinnej funkcie systému zaistenia kvality;

   e) záznamy kvality, ako sú napríklad kontrolné správy a údaje o skúškach, kalibračné údaje, správy o kvalifikáciách predmetných pracovníkov atď.

3.3. Notifikovaný orgán musí posúdiť systém zaistenia kvality pre určenie toho, či tento vyhovuje požiadavkám uvádzaným v odseku 3.2. Tento musí potvrdiť zhodu s týmito požiadavkami v súvislosti so systémami zaistenia kvality, ktoré vykonávajú príslušnú harmonizovanú normu ([1]).

   Revízna skupina musí mať ako člena minimálne jedného pracovníka s praxou v posudzovaní predmetnej výťahovej technológie. Posudzocovací postup musí zahrňovať návštevu priestorov inštalatéra výťahov a návštevu miesta inštalácie.

   Rozhodnutie sa musí oznámiť inštalatérovi výťahov. Notifikovanie musí obsahovať závery kontroly a zdôvodnené posudzovacie rozhodnutie.

3.4. Inštalatér výťahu sa musí zaviazať, že splní povinnosti vyplývajúce zo systému zaistenia kvality tak, ako sa tento schválil a zaistí, aby sa tento systém udržiaval primeraným a účinným spôsobom.

   Inštalatér výťahu musí vždy informovať orgán, ktorý schválil systém zaistenia kvality o všetkých zamýšlaných aktualizáciach systému zaistenia kvality.

([1]) Harmonizovaná norma musí byť EN 29003, doplnená tam, kde je to potrebné, aby sa vzali do úvahy špecifické vlastnosti výťahov.

▼B

Notifikovaný orgán musí posúdiť navrhované modifikácie a rozhodnúť, či modifikovaný systém zaistenia kvality ešte spĺňa požadavky uvádzané v odseku 3.2. alebo či sa vyžaduje nové posudzovanie.

Notifikovaný orgán musí oznámiť svoje rozhodnutie inštalatérovi výťahu. Notifikovanie musí obsahovať závery preskúmania a oddôvodnené posudzovacie rozhodnutie.

4. **Dozor pod zodpovednosťou notifikovaného orgánu**

4.1. Účelom dozoru je zaistiť, aby inštalatér výťahu náležite plnil svoje povinnosti vyplývajúce zo schváleného systému zaistenia kvality.

4.2. Výrobca musí dovoliť notifikovanému orgánu prístup za účelom kontroly do kontrolných, skúšobných a skladových priestorov a poskytnúť mu všetky potrebné informácie, osobitne pokiaľ ide o:

— dokumentáciu systému zaistenia kvality,

— technickú dokumentáciu,

— záznamy kvality, ako sú napríklad správy o kontrolách a skúšobné údaje, kalibračné údaje, zprávy o kvalifikáciách predmetných pracovníkov atď.

4.3. Notifikovaný orgán musí pravidelne vykonávať revízie tak, aby sa zaistilo, že inštalatér výťahu dodržiava a používa systém zaistenia kvality a musí vyhotoviť správu o revízii pre inštalatéra výťahu.

4.4. Okrem toho môže notifikovaný orgán vykonať neočakávané návštevy miest inštalácie výťahov.

V čase takýchto návštev môže notifikovaný orgán vykonať skúšky alebo nechať ich vykonať za účelom skontrolovania správneho fungovania systému zaistenia kvality ak je to potrebné a výťahu; orgán musí vyhotoviť pre inštalatéra výťahu správu o návšteve a v prípade, že sa vykonala nejaká skúška, musí mu dodať správu o skúške.

5. Výrobca musí po dobu končiacu po 10 rokoch od výroby posledného výťahu uchovávať a mať k dispozícii pre národné orgány:

— dokumentáciu uvádzanú v tretej zarážke druhého odseku oddielu 3.1,

— aktualizovanie uvádzané v druhom odseku oddielu 3.4,

— rozhodnutia a zprávy od notifikovaného orgánu, ktoré sú uvádzané v poslednom odseku oddielu 3.4 a v oddieloch 4.3 a 4.4.

6. Každý notifikovaný orgán musí postúpiť iným notifikovaným orgánom relevantné informácie týkajúce sa vydaných a stiahnutých schválení systémov zaistenia kvality.

▼B

PRÍLOHA XIII

PLNÉ ZAISTENIE KVALITY VÝŤAHOV

(modul H)

1. Plné zaistenie kvality výrobku je postupom, kde inštalatér výťahu, ktorý vyhovuje povinnostiam vyplývajúcim z odseku 2 sa zaručuje a vyhlasuje, že výťahy sú v zhode s požiadavkami smernice, ktoré pre tieto platia.

Výrobca výťahu musí opatriť označením CE každý výťah a vyhotoví vyhlásenie EC o zhode s požiadavkami. Označenie CE musí byť opatrené identifikačným číslom notifikovaného orgánu zodpovedného za dozor podľa odseku 4.

2. Inštalatér výťahu používať schválený systém zaistenia kvality pri návrhu, výrobe a finálnej kontrole výťahov a skúšaní podľa ustanovení odseku 3 a musí podliehať dozoru podľa ustanovení odseku 4.

3. **Systém zaistenia kvality**

3.1. Ištalatér výťahu musí podať žiadosť o posudzovanie jeho systému zaistenia kvality u notifikovaného orgánu podľa vlastného výberu.

Žiadosť musí zahrňovať:

— všetky relevantné informácie o výťahoch, osobitne informácie, ktoré podáva pre pochopenie súvislosti medzi návrhom a funkciou výťahu a ktoré umožňujú posudzovanie zhody s požiadavkami smernice,

— dokumentáciu o systéme zaistenia kvality.

3.2. Systém zaistenia kvality musí zabezpečiť, aby výťahy vyhovovali tým požiadavkám tejto smernice, ktoré pre tieto platia.

Všetky prvky, požiadavky a ustanovenia prijaté inštalatérom výťahov sa musia dokumentovať systematickým a riadnym spôsobom vo forme písomných opatrení, postupov a pokynov. Táto dokumentácia zaistenia kvality musí zabezpečovať spoločné chápanie programov kvality, plánov, návodov na obsluhu a záznamov.

Tento systém musí obsahovať osobitne primeraný popis údajov podľa nasledovného:

— ciele kvality a organizačná štruktúru, povinnosti a oprávnenia vedenia z hľadiska prevedenia a kvality výťahov,

— technické návrhové špecifikácie, včítane noriem, ktoré sa použijú a tam, kde normy uvádzané v článku 5 nebudú platiť v celom rozsahu prostriedky, ktoré sa budú používať pre to, aby sa zaistilo to, že základné požiadavky tejto smernice, ktoré platia pre výťahy sa splnia,

— kontrola návrhu a metódy overovania návrhu, procesy a systematické konania, ktoré sa použijú v priebehu navrhovania výťahov,

— kontroly a skúšky, ktoré sa musia vykonať pri preberaní dodávok materiálov, komponentov a podzostáv,

— príslušné metódy, postupy a systematické činnosti kontroly montáže, inštalácie a kvality, ktoré sa majú vykonať,

— kontroly a skúšky, ktoré sa majú vykonať pred výrobou, (kontrola podmienok inštalácie: šachta, priestor strojového vybavenia, atď.) počas výroby a po výrobe (vrátane aspoň skúšok uvedených v prílohe VI, odsek 4 písm. b)),

— záznamy kvality, ako sú napríklad kontrolné správy a údaje o skúškach, kalibračné údaje, správy o kvalifikáciách predmetných pracovníkov atď.

— prostriedky dosiahnutia požadovaného návrhu a kvality a účinnej funkcie systému zaistenia kvality.

▼B

3.3. *Kontrola návrhu*

Keď návrh nie je úplne v súlade s harmonizovanými normami musí notifikovaný orgán zistiť či návrh vyhovuje ustanoveniam smernice a v kladnom prípade vydať „Osvedčenie EC o kontrole návrhu" inštalatérovi, kde sa uvedú hranice platnosti osvedčenia a uvedú sa podrobnosti potrebné pre identifikáciu schváleného návrhu.

3.4. *Posudzovanie systému zaistenia kvality.*

Notifikovaný orgán musí posúdiť systém zaistenia kvality pre určenie toho, či tento vyhovuje požiadavkám uvádzaným v odseku 3.2. Tento musí potvrdiť zhodu s týmito požiadavkami v súvislosti so systémami zaistenia kvality, ktoré vykonávajú príslušnú harmonizovanú normu ([1]).

Revízna skupina musí mať ako člena minimálne jedného pracovníka s praxou vo posudzovaní predmetnej výťahovej technológie. Posudzovací postup musí zahrňovať návštevu priestorov inštalatéra výťahov a návštevu miesta inštalácie.

Rozhodnutie sa musí oznámiť inštalatérovi výťahov. Notifikovanie musí obsahovať závery kontroly a zdôvodnené posudzovacie rozhodnutie.

3.5. Inštalatér výťahu sa musí zaviazať, že splní povinnosti vyplývajúce zo systému zaistenia kvality tak, ako sa tento schválil a zaistí, aby sa tento sytém udržiaval primeraným a účinným spôsobom.

Inštalatér výťahu musí vždy informovať orgán, ktorý schválil systém zaistenia kvality o všetkých zamýšlaných aktualizáciach systému zaistenia kvality.

Notifikovaný orgán musí posúdiť navrhované modifikácie a rozhodnúť, či modifikovaný systém zaistenia kvality ešte spĺňa požiadavky uvádzané v odseku 3.2. alebo či sa vyžaduje nové posudzovanie.

Notifikovaný orgán musí oznámiť svoje rozhodnutie inštalatérovi výťahu. Notifikovanie musí obsahovať závery preskúmania a oddôvodnené posudzovacie rozhodnutie.

4. **Dozor pod zodpovednosťou notifikovaného orgánu**

4.1. Účelom dozoru je zaistiť, aby inštalatér výťahu náležite plnil svoje povinnosti vyplývajúce zo schváleného systému zaistenia kvality.

4.2. Inštalatér výťahu musí dovoliť notifikovanému orgánu prístup za účelom kontroly do kontrolných, skúšobných a skladových priestorov a poskytnúť mu všetky potrebné informácie, osobitene pokiaľ ide o:

— dokumentáciu systému zaistenia kvality,

— záznamy kvality vyhotovené pre návrhovú časť systému zaistenia kvality ako sú napríklad výsledky analýz, výpočty, skúšky atď.,

— záznamy kvality vyhotovené v tej časti systému zaistenia kvality, ktorá sa týka preberania subdodávok a inštalácie, ako sú napríklad správy o kontrolách a skúšobné údaje, kalibračné údaje, zprávy o kvalifikáciách predmetných pracovníkov atď.

4.3. Notifikovaný orgán musí pravidelne vykonávať revízie tak, aby sa zaistilo, že inštalatér výťahu dodržiava a používa systém zaistenia kvality a musí vyhotoviť správu o revízii pre inštalatéra výťahu.

4.4. Okrem toho môže notifikovaný orgán vykonať neočakávané návštevy miest inštalácie výťahov. V čase takýchto návštev môže notifikovaný orgán vykonať skúšky alebo nechať ich vykonať za účelom skontrolovania správneho fungovania systému zaistenia kvality, ak je to potrebné; orgán musí vyhotoviť pre inštalatéra výťahu správu o návšteve a v prípade, že sa vykonala nejaká skúška, musí mu dodať správu o skúške.

5. Inštalatér výťahu musí po dobu končiacu po 10 rokoch od uvedenia výťahu na trh uchovávať a mať k dispozícii pre národné orgány:

— dokumentáciu uvádzanú v druhom zarážke druhého odseku oddielu 3.1,

— aktualizovanie uvádzané v druhom odseku oddielu 3.5,

— rozhodnutia a zprávy od notifikovaného orgánu, ktoré sú uvádzané v poslednom odseku odielu 3.5 a v oddieloch 4.3 a 4.4.

Tam, kde inštalatér výťahu nie je usadený v spoločenstve spadá táto pvinnosť do povinností notifikovaného orgánu.

([1]) Harmonizovaná norma musí byť EN 29001, doplnená tam, kde je to potrebné, aby sa vzali do úvahy špecifické vlastnosti výťahov.

▼B

6. Každý notifikovaný orgán musí postúpiť iným notifikovaným orgánom relevantné informácie týkajúce sa vydaných a stiahnutých schválení systémov zaistenia kvality.

7. Spisy a korešpondencia týkajúc sa plného postupov zaistenia kvality musí byť vyhotovené v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom je usadený notifikovaný orgán, alebo v jazyku, ktorý je pre tento akceptovateľný.

▼B

PRÍLOHA XIV

ZAISTENIE KVALITY VÝROBY

(modul D)

1. Zaistenie kvality výroby je postupom, kde inštalatér výťahu, ktorý vyhovuje povinnostiam vyplývajúcim z odseku 2 sa zaručuje a prehlasuje, že výťahy sú v zhode s požiadavkami smernice, ktoré pre tieto platia. Inštalatér výťahu musí opatriť označením CE každý výťah a vyhotoviť písomné prehlásenie o zhode s požiadavkami. Označenie CE musí byť opatrené identifikačným číslom notifikovaného orgánu zodpovedného za dozor podľa odseku 4.

2. Inštalatér výťahu musí používať schválený systém zaistenia kvality pri výrobe, inštalácii a finálnej kontrole výťahu a skúšaní podľa ustanovení odseku 3 a musí podliehať dozoru podľa ustanovení odseku 4.

3. **Systém zaistenia kvality**

3.1. Inštalatér výťahu musí podať žiadosť o posudzovanie jeho systému zaistenia kvality u notifikovaného orgánu podľa vlastného výberu.

Žiadosť musí zahŕňať:

— všetky relevantné informácie o výťahoch,

— dokumentáciu o systéme zaistenia kvality,

— technickú dokumnetáciu schváleného typu a kópiu prehlásenia o typovej skúške EC.

3.2. Systém zaistenia kvality musí zabezpečiť, aby výťahy vyhovovali tým požiadavkám tejto smernice, ktoré pre tieto platia.

Všetky prvky, požiadavky a ustanovenia prijaté inštalatérom výťahov sa musia dokumentovať systematickým a riadnym spôsobom vo forme písomných opatrení, postupov a pokynov. Táto dokumentácia systému zaistenia kvality musí zabezpečovať spoločný výklad programov kvality, plánov, návodov na obsluhu a záznamov.

Tento systém musí obsahovať osobitne primeraný popis údajov podľa nasledovného:

— ciele kvality a organizačná štruktúra, povinnosti a oprávnenia vedenia z hľadiska prevedenia a kvality výťahov,

— výroba, kontrola kvality, metódy zaistenia kality, postupy a systematická činnosť, ktorá sa má používať,

— kontroly a skúšky, ktoré sa majú vykonať pred počas a po inštalácii ([1]),

— záznamy kvality, ako sú napríklad kontrolné správy a údaje o skúškach, kalibračné údaje, správy o kvalifikáciách predmetných pracovníkov atď.

— prostriedky na dosiahnutie požadovanej kvality výťahov a účinnej funkcie systému zaistenia kvality.

3.3. Notifikovaný orgán musí posúdiť systém zaistenia kvality pre určenie toho, či tento vyhovuje požiadavkám uvádzaným v odseku 3.2. Tento musí potvrdiť zhodu s týmito požiadavkami v súvislosti so systémami zaistenia kvality, ktoré vykonávajú príslušnú harmonizovanú normu ([2]).

Revízna skupina musí mať ako člena minimálne jedného pracovníka s praxou vo posudzovaní predmetnej výťahovej technológie. Posudzovací postup musí zahrňovať návštevu priestorov (budov) inštalatéra výťahov a návštevu miesta inštalácie.

Rozhodnutie sa musí oznámiť inštalatérovi výťahov. Notifikovanie musí obsahovať závery kontroly a zdôvodnené posudzovacie rozhodnutie.

3.4. Inštalatér výťahu sa musí zaviazať, že splní povinnosti vyplývajúce zo systému zaistenia kvality tak, ako sa tento schválil a zaistí, aby sa tento systém udržiaval primeraným a účinným spôsobom.

Inštalatér výťahu musí vždy informovať orgán, ktorý schválil systém zaistenia kvality o všetkých zamýšlaných aktualizáciach systému zaistenia kvality.

([1]) Tieto skúšky zahrňujú minimálne skúšky uvedené v prílohe VI, odsek 4 písm. b).
([2]) Harmonizovaná norma musí byť EN 29002, doplnená tam, kde je to potrebné, aby sa vzali do úvahy špecifické vlastnosti výťahov.

▼B

Notifikovaný orgán musí posúdiť navrhované modifikácie a rozhodnúť, či modifikovaný systém zaistenia kvality ešte spĺňa požadavky uvádzané v odseku 3.2, alebo či sa vyžaduje nové posudzovanie.

Notifikovaný orgán musí oznámiť svoje rozhodnutie inštalatérovi výťahu. Notifikovanie musí obsahovať závery preskúmania a oddôvodnené posudzovacie rozhodnutie.

4. **Dozor pod zodpovednosťou notifikovaného orgánu**

4.1. Účelom dozoru je zaistiť, aby inštalatér výťahu náležite plnil svoje povinnosti vyplývajúce zo schváleného systému zaistenia kvality.

4.2. Inštalatér výťahu musí dovoliť notifikovanému orgánu prístup za účelom kontroly do kontrolných, skúšobných a skladových priestorov a poskytnúť mu všetky potrebné informácie, osobitene pokiaľ ide o:

— dokumentáciu systému zaistenia kvality,

— záznamy kvality, ako sú napríklad správy o kontrolách a skúšobné údaje, kalibračné údaje, zprávy o kvalifikáciách predmetných pracovníkov atď.

4.3. Notifikovaný orgán musí pravidelne vykonávať revízie tak, aby sa zaistilo, aby inštalatér výťahu dodržiaval a používal systém zaistenia kvality a musí vyhotoviť správu o revízii pre inštalatéra výťahu.

4.4. Okrem toho môže notifikovaný orgán vykonať neočakávané návštevy inštalatéra. V čase takýchto návštev môže notifikovaný orgán vykonať skúšky alebo nechať ich vykonať za účelom skontrolovania správneho fungovania systému zaistenia kvality, ak je to potrebné. Notifikovaný orgán musí vyhotoviť pre inštalatéra výťahu správu o návšteve a v prípade, že sa vykonala nejaká skúška, musí mu dodať správu o skúške.

5. Inštalatér musí, po dobu končiacu po 10 rokoch od vyrobenia posledného výťahu, uchovávať a mať k dispozícii pre národné orgány:

— dokumentáciu uvádzanú v druhej zarážke odseku 3.1,

— aktualizovanie uvádzané v druhej zarážke odseku 3.4,

— rozhodnutia a zprávy od notifikovaného orgánu, ktoré sú uvádzané v poslednom odseku oddielu 3.4 a v oddieloch 4.3 a 4.4.

6. Každý notifikovaný orgán musí postúpiť iným notifikovaným orgánom relevantné informácie týkajúce sa vydaných a stiahnutých schválení systémov zaistenia kvality.

7. Spisy a korešpondencia týkajúce sa zaistenia kvality výroby musia byť vyhotovené v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom je usadený notifikovaný orgán alebo v jazyku, ktorý je pre tento akceptovateľný.